

01D02_3740 : FONDS DOURNES

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

IRFA

INSTITUT DE RECHERCHE FRANCE ASIE

28 rue de Babylone 75007 Paris

INTRODUCTION

Référence :

3740/001-3740/316

Niveau de description :

Fonds

Intitulé :

Fonds d'archives privées du P. Jacques Dournes

Dates extrêmes :

1923-2001

Producteur :

Jacques Dournes (1922-1993)

Importance matérielle :

7 m. l. (52 boites Cauchard, une boite pour les documents de grand format, deux boites en bois)

Langue des documents :

Français, jörai, sré, anglais, latin, diverses langues asiatiques

Localisation physique :

Institut de recherche France-Asie, Missions étrangères de Paris, Paris

Conditions d'accès :

Selon le *Règlement à usage des lecteurs* en vigueur à l'IRFA. Les documents non communicables peuvent faire l'objet d'une demande d'ouverture anticipée qui sera traitée par le président de l'IRFA.

Modalité d'entrée :

Dons successifs des trois légataires de Jacques Dournes.

LISTE D'ABRÉVIATIONS

CeDRASEMI : Centre de Documentation et de Recherche de l'Asie du Sud-Est et du Monde insulindien.

CLO : Cahiers de Littérature Orale

CNRS : Centre National de Recherche Scientifique

CRO : Centre de Recherche sur l'Oralité

EPHE : École Pratiques des Hautes Études

EHESS : École des Hautes Études en Sciences Sociale

GDM : Groupement pour le Droit des Minorités

INALCO : Institut National des Langues et Civilisations Orientales

J.A.T.B.A : Journal d'Agriculture Traditionnelle et de Botanique Appliquée

MEP : Missions étrangères de Paris

MRG : Minority Rights Group

O&M : Objets et Mondes

Pemsiens : Peuples montagnards du Sud Indochinois

INDICATIONS LIMINAIRES

Le présent répertoire numérique détaillé a été réalisé en 2022 par Solène VÉRONIQUE, lors d'un stage de quatre mois à l'IRFA, dans le cadre du diplôme universitaire « Archives et métiers d'archives » de l'université de Poitiers.

L'intégralité du fonds papier a pu être classée durant la durée du stage. La partie iconographique du fonds Dournes conservée à l'iconothèque de l'IRFA n'a pas été traitée. Sauf exception, le temps imparti de n'a pas permis de classer les pièces par ordres chronologique à l'intérieur des dossiers.

Les descriptions des dossiers suivent la norme générale et internationale de description archivistique ISAD(G). La présentation formelle suit les normes et recommandations du Service interministériel des archives de France (SIAF).

N'ayant pas trouvé de graphie officielle pour désigner l'ethnie Sré, ce mot sera orthographié « Sré » dans tout ce document.

NOTICE BIOGRAPHIQUE DU PRODUCTEUR

Enfance et vocation missionnaire

Jacques Dournes est né le 27 mai 1922 à Saint-Pol-sur-Ternoise (Nord-Pas-de-Calais). Ses parents sont Aline Henry et Auguste Dournes, concubins. Son père est catholique et sa mère protestante. D'après différentes fictions à caractère autobiographique de Dournes, celle-ci leur aurait donné, à lui et son grand frère Pierre, une éducation très puritaine. Il semble avoir reçu une éducation très stricte, sans pour autant qu'elle soit

religieuse. Dans certaines biographies, il est parfois dit qu'il fut élevé dans une atmosphère religieuse, mais, dans une lettre écrite à Bernard Laret en 1993, Dournes explique que le nom de Jésus n'était jamais prononcé dans sa famille et que sa vocation y fut une surprise.

Il fréquente le collège communal Jean Bart à Dunkerque, puis le collège communal de Béthune¹. A cause du travail de son père, qui est magistrat et se voit offrir un poste de procureur de la République, sa famille déménage à Versailles quand il a 13 ans. Il y fréquente le lycée Hoche. Il pense ensuite à passer le concours de l'École navale de Brest, mais entre finalement au Grand Séminaire de Versailles en 1940. Il est ordonné prêtre le 5 avril 1945 et rentre à la Société des Missions étrangères de Paris (MEP) en octobre 1945. Il semblerait que Dournes ait choisi de rentrer aux MEP par désir de partir le plus loin possible de sa famille. En plus de ce besoin d'éloignement, il a aussi la volonté d'être confronté à l'altérité.

Il fait un an de stage à la maison-mère des MEP, rue du Bac, tout en étudiant à l'Institut Catholique de Paris. Il est ensuite affecté, en 1946, au vicariat apostolique de Saïgon dont l'évêque est alors Mgr Cassaigne.

Vie missionnaire au Vietnam

A son arrivée au Vietnam en novembre 1946, après une période d'acclimatation, deux types de poste lui sont proposés. Il a le choix entre la charge d'une école de français ou celle d'une paroisse de « montagnards » de la région de Djiring (Di Linh). Ces populations des Hauts-Plateaux étaient à l'époque aussi appelées « Mõï », terme signifiant littéralement « sauvages ». J. Dournes considère n'être pas venu aussi loin pour se retrouver avec des « Français », et, bien que ne connaissant rien des peuples montagnards, il préfère accomplir son apostolat auprès d'eux². Dès janvier 1947, il est donc affecté à la mission de Kala, qui est très proche de Djiring et peuplée par l'ethnie « Sré ». La mission de Kala existe depuis janvier 1927, date à laquelle Mgr Cassaigne y a été envoyé. C'est donc une mission relativement récente mais les habitants des lieux sont en partie évangélisés.

Dournes reste sept ans chez les Sré, de 1947 à 1954. Sa mission y sera difficile. D'après ce qu'il écrit dans ses carnets et sa correspondance, la solitude lui est pénible et l'évangélisation s'avère compliquée. Ceux des Sré qui semblent être convertis continuent à participer à des sacrifices selon les rituels sré, preuve d'une conversion partielle. Dournes peine à ne pas mal réagir face à ces attitudes. Une de ses difficultés est d'ailleurs d'arriver à ne pas être intransigent avec les convertis, comme le lui reproche M^{gr} Cassaigne. En plus de sa mission, il commence dès 1947 à publier des articles de théologie dans diverses revues, dont celle des MEP.

Bien que mal intégré parmi ses confrères missionnaires, Dournes a une belle relation avec son évêque, jusqu'en 1953, date d'un profond désaccord. Ce conflit, nommé dans les sources « L'affaire des prières », a pour objet la traduction du nom de Dieu en koho. J. Dournes pense avoir découvert dans la littérature orale locale que le terme *Ndu* désigne la plus haute divinité des Sré et peut donc être utilisé pour désigner Dieu. Il souhaite pouvoir l'utiliser pour les prières et la traduction des textes sacrés. Cependant, le sens de ce terme semble différer selon les ethnies de la région, ce qui pousse les confrères de Dournes à refuser de l'utiliser eux aussi. M^{gr} Cassaigne finit par interdire formellement l'utilisation de ce terme par tout missionnaire et chrétien. Jacques Dournes considère que cette décision le met en porte à faux face à ses paroissiens, à qui il avait déjà enseigné ses nouvelles traductions. Cette affaire le pousse à quitter la mission de Djiring la même année et ébranle même sa vocation missionnaire.

Entre 1954 et 1955, J. Dournes entre dans une phase de réflexion spirituelle. Il part en pèlerinage sur la tombe de saint Charles de Foucauld, figure spirituelle d'une grande importance pour lui. Il choisit de rester missionnaire et est affecté en 1955 à la mission de Chöreo (Cheo reo), où vivent les Jörai, dans le diocèse

¹ Tison (2017).

² Paris, Fabien, "L'autre Vietnam : chroniques de la forêt hallucinée", *Terre sauvage*, n° 63, 1992, p. 102-111, interview de Jacques Dournes.

de Kontum dirigé par M^{gr} Paul Seitz. Avant l'arrivée de J. Dournes à Chöreo, la région n'avait pas de prêtre permanent ; il doit donc y construire la première église et peut être considéré comme le fondateur de cette mission. Sa façon d'évangéliser change complètement. Il décide de s'attarder d'abord à connaître en profondeur les usages culturels de ses hôtes, accomplissant ce que Nicole Revel appelle sa « double vocation³ » d'ethnologue et de missionnaire. Durant les quinze années qu'il passe chez les Jörai, il prend énormément de notes, d'enregistrements vocaux et de photos qui lui serviront de base pour ses recherches ethnologiques.

En parallèle de la mission, le père Dournes a en effet de multiples activités scientifiques. Il participe à la Commission de Dalat du 1^{er} août 1949, chargée de fixer officiellement une transcription du dialecte sré (köho). La même année, il publie un premier dictionnaire en langue sré et un lexique polyglotte. Sa période chez les Jörai sera la plus propice à la production scientifique, et théologique. Il publie un dictionnaire de la langue Jörai en 1964, plusieurs articles sur les Jörai dans O&M durant la période, continue ses publications dans la revue J.A.T.B.A où il publie depuis 1954. Il produit également des ouvrages théologiques : en 1963 sort son livre *Dieu aime les païens*, puis *Le Père m'a envoyé* et *L'offrande des peuples* en 1966⁴. A cela s'ajoutent des publications dans des revues religieuses comme *Spiritus, Missi, L'art sacré*.

Le 11 octobre 1962, il part à Rome pour l'ouverture du concile Vatican II, où il reste au moins jusqu'au 11 novembre, avant d'y retourner dans l'année 1964 pour la deuxième session. Il y accompagne son évêque en tant que *peritus* (expert) en missiologie et écrit plusieurs commentaires (non publiés) sur les *schema* publiés. En janvier 1968, il demande une disponibilité afin de pouvoir se consacrer à ses recherches et passer son diplôme de l'EPHE, qu'il obtient en mars 1968 avec son mémoire *Bois-Bambou (Köyau-ale). Aspect végétal de l'univers Jörai*.⁵ Il demande alors à son évêque d'être remplacé dans sa mission par des prêtres issus du clergé local vietnamien, mais se retrouve rapidement en désaccord avec les méthodes de ces derniers⁶. Ses critiques publiques à leur égard lui valent les reproches de son évêque. Toujours en disponibilité, il voyage durant les années 1969 et 1970 à Sumatra, Bornéo et dans le Sud Indochinois, afin de pouvoir observer de nouvelles ethnies et de produire des analyses anthropologiques comparatives.⁷

Il est de plus en plus évident que J. Dournes se sent plus appelé à la vie scientifique qu'à la vie missionnaire, aussi, quand il demande une prolongation de sa disponibilité en septembre 1970, celle-ci est acceptée par M^{gr} Paul Seitz.

J. Dournes considère avoir été chassé des MEP et avoir été remplacé par un clergé qui ne se préoccupait pas de ses fidèles. Ses positions sont contredites par les documents présents dans son dossier, ou l'on peut lire sa demande d'être remplacé dans sa mission et sa volonté claire de se consacrer à la science.

Retour en France, activités scientifiques et fin de vie

Il rentre en France au cours de l'année 1970 et reste presque un an à Nice, où il sera chargé de cours durant le second semestre de l'année universitaire 1971-1972. Il rejoint ensuite Paris où il demeure jusqu'à sa retraite en 1987. Il y continue ses études et obtient son doctorat de 3^{ème} cycle avec une thèse intitulée *Coordonnées-Structures Jörai : familiales et sociales*, soutenue le 18 février 1972. L'année suivante, il obtient son doctorat

³ Revel (1993).

⁴ *Dieu aime les païens. Une mission de l'Église sur les plateaux du Viet-Nam*. Paris, Aubier (coll. Théologies), 1963, 172 p., *Le Père m'a envoyé. Réflexions à partir d'une situation missionnaire*. Paris, Éditions du Cerf (coll. Parole et mission, 8), 1965, 254 p., *L'offrande des peuples. Recherches et remarques sur le binôme activité missionnaire-action liturgique*. Paris, Éditions du Cerf (coll. Jeunesse de la liturgie), 1967, 286 p.

⁵ Bois-Bambou. Aspect végétal de l'univers Jörai, Paris, Éditions du C.N.R.S., 1969, 196 p.

⁶ *Parole et Mission*, n°47, octobre 1969, P. 595-596.

⁷ *Voyage en triangle : rapport de terrain*.

d'Etat ès lettres et sciences humaines, avec une thèse sur l'univers religieux et système politiques des « Pötao »⁸. Il devient chercheur au CNRS en 1972 et donne des cours à l'université Paris VII. Il n'enseigne pas uniquement dans le milieu universitaire, car il participe à de nombreuses conférences, festivals, colloques, en majorité dédiés à la littérature orale ou à ses recherches sur les Jörai.

J. Dournes se spécialise dans l'étude des traditions orales en s'appuyant sur un corpus volumineux d'enregistrements de littérature orale qu'il a constitué chez les Sré et les Jörai. Il est d'ailleurs membre de plusieurs groupes scientifiques en lien avec ce sujet.

De 1968 à 1984, il fait partie du CeDRASEMI. Il est membre de l'INALCO et est présent en 1975 lors des réunions visant à la création de groupes de recherche, dont « Oralité et domaines oraux » avec Geneviève Calame-Griaule. Ce groupe avait comme activité, entre autres, la publication de la revue CLO, dont la parution débute en 1976. Cette revue, spécialisée dans les traditions orales, devient assez renommée pour entraîner en 1980 la fusion d'« Oralité et domaine oraux » avec un autre groupe de l'INALCO, « Littératures et théorie de la littérature ». De cette fusion naît le CRO, dont J. Dournes aura la direction pour la première année. Il crée aussi la collection « Sudestasie bibliothèque » aux éditions Sudestasie, il publie deux ouvrages dans cette collection, *Florilège Jörai* et *Florilège Sré*, respectivement en 1987 et 1990. Il fait aussi partie d'autres groupes scientifiques, comme celui d'ethnobotanique et d'ethnozologie du Muséum national d'histoire naturelle. Il est membre du Minority Rights Group, dont il participe à la fondation de la branche française, le GDM, en 1978. Il ne cesse pas ses activités artistiques pour autant et organise notamment l'exposition *Mythographique* dans son appartement parisien, où il expose certaine de ses peintures⁹

A sa retraite en 1987, sa pension ne lui permet plus vivre à Paris et il doit déménager à Anduze, dans le Gard. Il y reçoit parfois la visite d'amis ou de chercheurs¹⁰, mais il y vit principalement en ermite avec ses chiens. Il continue à y travailler et à publier, notamment *Florilèges Sré* en 1990, plusieurs comptes rendus pour CLO, etc. Certaines de ses productions de ce moment-là ne sont pas publiées, comme *Équateur 69*.

Il s'éteint entre le 2 ou le 3 mars 1993. Après sa mort, de nombreux hommages lui sont rendus, dont une cérémonie traditionnelle organisé par des Jörai en août 1993¹¹.

Personnalité et habitudes

Dès sa mission à Kala, J. Dournes mène une ascèse rigoureuse, malgré la désapprobation de M^{gr} Cassaigne¹². Ses privations lui ont même entraîné des syncopes et elles sont peut-être la cause de ses problèmes de santé. Sa mauvaise santé est évoquée par M^{gr} Paul Seitz durant la procédure de demande de disponibilité de J. Dournes, comme une des raisons ne lui permettant plus de rester en mission. Lors de sa vie en France après sa mission, il dû être hospitalisé au moins deux fois, une fois entre 1971 et 1972, pour une raison inconnue, une autre fois pour une opération en 1980, hospitalisation qui l'empêche d'assister aux obsèques de son ami missionnaire et anthropologue Daniel Léger (MEP)

Jacques Dournes utilise parfois des pseudonymes : Jacques Brun (utilisé dans une lettre), Dam Bo, (cela était peut-être un jeu avec Georges Condominas qui avait comme surnom « Dam Böt ») utilisé pour le livre *Les populations montagnardes du Sud-Indochinois*, Audou, utilisé pour *Un homme de trop*, autofiction non publiée (car refusée à la publication).

⁸ *Pötao, une théorie du pouvoir chez les Indochinois Jörai*, Paris, Flammarion (coll. Nouvelle bibliothèque scientifique), 1977, 368 p.

⁹ Interview de J. Dournes sur l'exposition *Mythographique* pour Sudestasie, 1985.

¹⁰ Hardy (2015), Choron-Baix (2005).

¹¹ « En bref », *Lettre de l'afrase*, n° 31, 1993, p. 1.

¹² Condominas (1993) ; dossier « Ndu ».

Malgré son caractère – il était réputé pour avoir une personnalité difficile – Jacques Dournes compte de nombreux amis. L’ethnologue Georges Condominas en est l’un d’eux, à tel point que pour ses 60 ans, en 1981, Jacques Dournes dirige la réalisation d’un ouvrage collectif à son intention, *Orient. Pour Georges Condominas*. Ses amis, en particulier Nicole Revel, lui préparent à leur tour un ouvrage collectif *Chants alternés, Asie du Sud-Est, à Jacques Dournes-Dam Bo* paru aux éditions de Sudestasie en 1992.

HISTORIQUE DE LA CONSTITUTION DU FONDS

Le fonds est constitué de trois dons venant de trois amies et légataires de Dournes :

- Le plus important en volume provient d’Albina Ferreirós Espinosa, sœur missionnaire et ethnologue, en mission au Vietnam durant les années 1960 où elle aurait probablement rencontré Dournes¹³. Amie et collègue de Dournes, elle écrit un article en commun avec lui¹⁴. Dournes en fait son exécutrice testamentaire, ce qui explique qu’elle ait eut ses archives en sa possession. Sr Aliban donne ensuite les archives Dournes aux MEP fin 1993, mais la date exacte n’est pas connue, car aucun bordereau de don n’a été trouvé, les seules informations dont nous disposons étant donc issues de lettres d’Albina Ferreiros. Ce don représente environ 6 ml de documents et comprends des photos et des enregistrements vocaux. Un fonds d’objets est mentionné dans une lettre mais n’a pas été retrouvé.

- Le deuxième don a été remis aux MEP le 7 septembre 2017 par Brigitte Tison, qui a rencontré Jacques Dournes lors de ses enseignements à l’Institut des langues orientales¹⁵. Il contient un dossier de gouaches d’inspiration biblique dessinées par J. Dournes, ainsi que leurs brouillons. Cet ensemble a fait l’objet d’une publication¹⁶.

- Le troisième don été fait par Mme Nicole Revel, chercheuse au CNRS, ethnologue et spécialisée dans la littérature orale. Amie et collaboratrice de J. Dournes, elle a notamment écrit un article avec lui en 1990¹⁷ tandis qu’il lui a laissé, à son départ en retraite, la responsabilité de la collection Sudestasie. Le fonds Revel est composé d’archives papiers et de photos, aujourd’hui conservées à l’iconothèque de l’IRFA.

Le fonds conservé à l’IRFA ne contient pas l’intégralité des archives de J. Dournes. Beaucoup de documents y manquent, notamment ceux concernant la période précédant son arrivée en mission. Sa correspondance semble également partielle. Si l’on se base sur l’importance de ses relations amicales, certaines correspondances devraient être beaucoup plus fournies, comme celles avec Georges Condominas, Nicole Revel et Albina Ferreiros. De même, en dehors de son frère, Pierre Dournes, et d’une certaine « tante » dont il a reçu deux lettres, on n’y trouve aucune lettre d’autres membres de sa famille. Manquent aussi les notes, manuscrits et autres supports de préparation de plusieurs de ses articles.

¹³ Leur lien n’est pas clair, elle est aussi présentée comme sa nièce (Dartigues, Le Roux, 2001).

¹⁴ Dournes, Jacques, et Ferreiros, Albina, « Deux versions d’un mythe », *ASEMI*, 1975, VI, 4, p. 97-124.

¹⁵ Tison (2017).

¹⁶ Tison (2017).

¹⁷ Dournes, Jacques et Revel, Nicole, « Asie du Sud-Est », in *Le grand atlas des littératures*, Paris, Encyclopedia Universalis, 1990, p.98-103.

HISTORIQUE DE LA CONSERVATION

Le fonds avait déjà été pré-classé et décrit dans un récolement peu après son arrivée en vrac aux Missions étrangères de Paris. Ce pré-classement effectué par deux bénévoles aurait été modifié par la suite par Brigitte Tison. Aucune information n'a été laissée sur ces deux étapes. Un classement selon les normes archivistique était nécessaire, car l'organisation du fonds était difficilement lisible, le plan de classement inexistant.

L'ordre originel n'a donc pas pu être reconstitué, mais certains dossiers faits par J. Dournes sont restés intacts et leur contenu n'a pas été modifié durant le classement. Les dossiers constitués par J. Dournes sont en général à l'intérieur de chemises papier titrées et annotées par lui-même. Lorsque ces chemises n'étaient pas annotées, nous nous sommes basés sur l'aspect des chemises pour les reconnaître (elles sont facilement distinguables des chemises du premier classement). A l'intérieur de ses dossiers, il classait ses documents selon un thème général. Par exemple, dans le dossier « Ndu » mentionné plus haut, se trouvent les différentes transcriptions qu'il a pu faire sur Ndu, des pages de ses journaux sur le sujet de Ndu, sa correspondance avec Mgr Cassaigne sur ce sujet etc.

Nous n'avons procédé à aucune élimination mise à part celle des doubles strictement identiques.

En sus du classement, un reconditionnement du fonds a été nécessaire. Les documents fragiles sont en cours de numérisation, de même que les documents particulièrement précieux comme ses journaux, ses photos ou ses œuvres artistiques.

PRÉSENTATION DU CONTENU

Le fonds est majoritairement constitué des travaux de recherche ayant mené à une publication ou étant restés à l'état de projets. Ces documents concernent les cinq grands thèmes qu'a étudiés J. Dournes durant sa vie : la théologie (en particulier la missiologie), l'ethnologie, la linguistique, la littérature orale et la botanique. Ce ne sont toutefois pas les seuls thèmes sur lesquels J. Dournes a travaillé, ce fond possède donc aussi des travaux historiques, des essais concernant l'actualité du Vietnam, de la France ou de l'Église, ou des projets artistiques. Ces derniers types de documents représentent toutefois une part minime de l'ensemble.

On y trouvera aussi une correspondance importante, majoritairement scientifique, les amis de Jacques Dournes étant très souvent aussi ses collègues.

Certains documents sont à signaler pour leur importance. Tout d'abord, ses carnets et journaux tenus durant son séjour au Vietnam. Ces derniers ne couvrent qu'une partie de son séjour là-bas (1947-1954 pour ses journaux et 1949-1955 pour ses carnets et notes de terrain). Ces documents nous informent sur ses journées types, sur le déroulement de sa mission et de sa façon d'interagir avec les Sré qu'il rencontre.

Ensuite, viennent les documents concernant sa participation au concile Vatican II. Peu de documents sont présent dans ce fonds, mais on peut toutefois mettre en avant un récit au jour le jour qu'il tient durant la première session du Concile, d'octobre à novembre 1962.

Enfin de nombreux dessins, peintures et photos, d'une grande qualité, illustrent et viennent en support scientifique de certains dossiers ; ils permettent d'apprécier les talents artistiques de Jacques Dournes.

BIBLIOGRAPHIE ET VIDÉOGRAPHIE SOMMAIRE

DE BEER (Patrice), « La mort de Jacques Dournes. Un chantre de la littérature orale », *Le Monde des livres*, 16 avril 1993.

CONDOMINAS (Georges), « Jacques Dournes, 27 mai 1922 - 3 avril 1993 », *Lettre de l'AFRASE*, n°30, 1993, p. 13-17.

HARDY (Andrew), *The Barefoot Anthropologist: The Highlands of Champa and Vietnam in the Words of Jacques Dournes*, Chiang Mai : Silkworm Books, 2015, 159 p.

LANGE (Claude), MEP, « Le parcours de Jacques Dournes, missionnaire au Vietnam et ethnologue (1922-1993) », *Spiritualités missionnaires contemporaines, Entre charismes et institutions*, dir. Marc Spindler et Annie Lenoble-Bart, Paris : Karthala, 2007, p. 221-236

NGUYỄN (Hưng Vi Aloisius), *L'œuvre missionnaire et liturgique du P. Jacques Dournes, MEP, en pays jarai (Hauts-Plateaux du Vietnam), 1955-1969*, mémoire soutenu à l'ICP en 2008.

REVEL (Nicole), « Jacques Dournes 1922-1993 », *Universalis 1994, La politique, les connaissances, la culture en 1993*, Paris : Encyclopedia Universalis, 1994, p. 530.

TISON (Brigitte), *Jacques Dournes, Prêtre, missionnaire, ethnologue*, Paris : L'Harmattan, 2017, 98 p.

CHORON-BAIX (Catherine), *L'Homme des Jôrai* [vidéo], CNRS, 2005, 42 mn¹⁸.

BIBLIOGRAPHIES DE L'ŒUVRE DE J. DOURNES

DARTIGUES (Laurent) et LE ROUX (Pierre), « Jacques Dournes, son œuvre. Une nouvelle bibliographie », *Moussons*, n°3, 2001, mis en ligne le 03 décembre 2021¹⁹.

LEVY-WARD (Annick), « Bibliographie de Jacques Dournes », *Lettre de l'AFRASE*, n°30, 1993, p.18-22.

SOURCES COMPLÉMENTAIRES

IRFA

Aux archives : dans les archives du diocèse de Saïgon sont conservés quelques échanges entre M^{gr} Cassaigne et J. Dournes, notamment au sujet de l'"affaire des prières" (cotation en cours) ; le fonds du diocèse de Kontum contient le dossier sacerdotal de J. Dournes pour les années 1954-1970 (AMEP 3750).

A l'iconothèque : cinq classeurs de photos personnelles et de mission ; bandes d'enregistrement (cotes IMEP/AUDIO_0241 à 0286).

A la bibliothèque asiatique : une partie de la bibliothèque personnelle de J. Dournes, dont certains livres annotés.

¹⁸ <https://images.cnrs.fr/video/1220>. Page consultée en juillet 2022.

¹⁹ <https://journals.openedition.org/moussons/8348>. Page consultée en juillet 2022.

Bibliothèque Asie Pacifique, CNRS, Aix-en-Provence

Fonds de la bibliothèque de J. Dournes²⁰.

CREM (Centre de Recherche en Ethnomusicologie)

Enregistrements de littérature orale, déposés à l'époque au musée de l'Homme²¹.

Musée du quai Branly-Jacques Chirac

Collection de photos et objets²² (84 objets et 1229 tirages photographiques donnés par Dournes au musée de l'Homme dans les années 1960).

²⁰ <https://smultidoc.msh-lse.fr/cgi-bin/koha/opac-shelves.pl?op=view&shelfnumber=127>. Page consultée en juillet 2022.

²¹ https://archives.crem-cnrs.fr/archives/corpus/CNRSMH_Dournes_001/. Page consultée en juillet 2022.

²² <https://www.quaibrantly.fr/fr/explorer-les-collections/base/Default/action/list/mode/thumb/?orderby=null&order=desc&category=all&filters%5b%5d=jacques%20dournes%7C2&refreshFilters=true&refreshModePreview=true> Page consultée en juillet 2022.

PLAN DE CLASSEMENT

1.	<i>VIE PRIVÉE</i>	11
1.1	Éléments autobiographiques et biographiques	11
1.2.	Gestion des biens	11
1.3	Documents témoignant des relations personnelles	12
2.	<i>VIE RELIGIEUSE</i>	14
2.1	Formation religieuse	14
2.3	Pastorale	16
2.4	Bibliothèque et affaires personnelles	17
2.5	Production théologique	17
3.	<i>ACTIVITÉS SCIENTIFIQUES</i>	19
3.1	Carnets de terrain et de mission	19
3.2	Recherche	19
3.3	Œuvres / publications	30
3.4	Rapports avec des institutions universitaires	39
3.5	Appartenance à des sociétés scientifiques et activités associatives	40
3.6	Interviews, publications biographiques	41
3.7	Documentation	41
3.8	Activités artistiques et littéraires	45
4.	<i>DOCUMENTS ENTRÉS PAR VOIE EXTRAORDINAIRE</i>	46
4.1	Don Nicole Revel	46
4.2	Don Brigitte Tison	48

1. VIE PRIVÉE

1.1 Éléments autobiographiques et biographiques

1.1.1 Diplômes / prix

3740/001 "Théâtre de Corneille", éd. Hachette, Paris, 1930, ouvrage reçu en cadeau 1930, 1935
de deuxième prix de version latine.

1.1.2 Journaux intimes

3740/002 Mission à Kala. -- "La Croix sur les Hauts Plateaux", n° I à VIII : 8 carnets 1947-1954
manuscrits et un ensemble de feuilles pliées (contenant les pages 231 à
258) ; "Les cornes et la Croix", n° IX : 1 carnet manuscrit.

3740/003 Mission à Chöreo. -- "Journal d'une année de travail mis à l'œuvre" 1959-1965,
(1959-1960) : feuillets manuscrits ; "Notes pour servir à une théologie de 1968
la mission" (1963-1964) : carnet manuscrit ; sans nom (1962-1965) : carnet
manuscrit, lettre de Pierre Dournes, carte de René de l'équipe "France-
Asie/Asia", coupure de presse de la nécrologie d'Auguste Dournes, fleurs
séchées ; sans nom, février-mars 1968 : feuilles volantes manuscrites.

1.2. Gestion des biens

1.2.1 Factures, quittances de loyer, impôts

3740/004 Dossier "Broca". -- Location : contrat de location, quittances de loyer, 1982-1987
échanges avec H. Avram (propriétaire), relevés de charges (1982-1987) ;
factures (1982-1987) : Edf, Telecom, taxes foncières (1983-1987), sociétés
de déménagements (1982) ; aides sociales, allocation de logement à
caractère social et pension vieillesse : formulaires de demandes (1987) ;
Radio France : factures de paiements d'honoraires (1985).

- 3740/005** Finances. -- Comptes tenus à Kontum, du 1/1/1969 au 1/7/1979 : imprimé 1969-1970, ; fiches de paies de l'université Paris V (1975) : imprimés ; notification 1975, 1987 d'attribution de retraite (1987) : imprimé.
- 3740/006** Projet de don de corps à la science, non abouti : échange avec la faculté [entre 1987 de médecine de [Mauguio]. et 1993]

1.3 Relations personnelles

1.3.1 Correspondance personnelle

- 3740/007** Dossier sans nom. -- 1949-1993
- 3740/007(1)** Institutions. -- Direction de la météorologie du 1968-1972 Vietnam (1968), ambassade de la Malaisie (1968-1969), musée de Sarawak (1969), muséum d'histoire naturelle (1971-1972), INALCO : lettres ; Ambassade française de Malaisie, procure MEP de Singapour : lettres de recommandations du P. Lobez (1969).
- 3740/007(2)** Collègues et amis. -- Marieke, Umberto Eco, s.d. Robert Lacombe, Nicole [Revel], Albina Ferreiros.
- 3740/007(3)** Confrères clercs. -- Mgr A.D. Galoni (vicaire 1965, 1968- apostolique de Sarawak) (1968-1969), Mgr 1969 Jacques Gaillot (évêque d'Evreux) (1988), P. André Marillier (MEP) (1965).
- 3740/007(4)** Famille. -- Pierre Dournes. 1960
- 3740/007(5)** Autres. -- CNRS : candidature au poste de 1980-1982, chercheur, demande de promotion (1980, 1982) ; 1985, 1993 Médecins du monde, don : reçu fiscal (1993) ; accident d'avion, réclamation : échanges de Dournes avec Garuda (compagnie d'aviation) (1985) ; "Meeting per l'amicizia fra i popoli", attestation de membre honoraire : diplôme.
- 3740/008** Lettres en langues asiatiques d'auteurs divers. 1961-1975
- 3740/009** Dossier "Iván". -- Inván Szendro : lettres reçues (1981-1983) ; "Le juge de 1981-1983 sang", pièce de théâtre : photocopies ; demande de présentation de la pièce : échanges avec le Centre Georges Pompidou (1981).

1.3.2 Hommages à des amis

- 3740/010** Dossier sans nom [sur le P. Daniel Léger, MEP, en hommage post 1980-1982 mortem]. -- "Daniel Léger 1915-1980", ASEMI : tiré à part, tapuscrit ; homélie de Mgr Paul Seitz : imprimé ; exposé du projet de thèse de Daniel Léger : imprimé ; demande d'admission en doctorat d'Etat de Daniel

irfa

Léger : photocopie ; "Daniel Léger..., sommaire et éditorial par Jacques Dournes" : multigraphiés ; correspondance concernant Daniel Léger : lettres d'amis (Jacqueline Matras-Guin, Gabrielle Varro, P. Marius Boutary (MEP), Jean Cuillet, P. André Rannou (MEP), P. Jean-Paul Bayzelon (MEP).

2. VIE MISSIONNAIRE

2.1 Formation religieuse

3740/011 Documentation. -- "Morale conjugale et vie chrétienne" par G. Martelet 1959, 1964, (1964) : imprimé ; "Le dialogue avec les non-croyants" (1968) ; "pastorale 1968 missionnaire du Vietnam", cours suivi par Dournes : notes tapuscrites (1959).

2.2 Relations avec sa hiérarchie ecclésiastique, les MEP et ses confrères

2.2.1 Correspondance

3740/012 Dossier "NDU" : 1948-1960

3740/012(1) Journal : pages 1037 à 1040 de La Croix sur les Haut-Plateaux ; transcription de littérature orale, yalyau (légende) sur NDU : tapuscrits ; Fêtes saisonnières aux PMS [Pays Montagnards du Sud] : tapuscrit ; "L'incident des prières", correspondance : échanges avec Mgr Cassaigne ; notes de recherches. 1948-1953

3740/012(2) Etudes religieuses et ethnologiques : notes, prière sré pour Njut juh (en français et sré), commentaires d'ouvrages. 1951

3740/012(3) Correspondance : lettre en sré, lettres de confrères. 1952, 1956, 1958

3740/012(4) Dessins : croquis d'entomologie, dessin à caractère religieux, carte. 1958-1960

3740/012(5) Travaux missionnaires, informations sur un "Projet de fondation [d'une mission]", ébauches de catéchisme en sré, prières en sré : notes manuscrites et tapuscrites. s.d.

3740/012(6) Message d'anniversaire de Mgr Cassaigne : télégramme. 1948

- 3740/013** Dossier "Demandes d'articles : Lumière et Vie, Connaitre les missions". – 1964-1967
– Lettres de confrères religieux ou de membres d'institutions proche du catholicisme : Michel Fiévet, Claude Jeans-Nesmy, Pierre Vilain (rédacteur en chef du journal "La Vie"), P. René Sylvestre (délégué national des MEP en 1964) ; notes sur les couvertures de revues missionnaires ; "A bout de souffle" (hommage post mortem à Andréa Ngot), "La tête de Rhinocéros" (conte jörai), "La naissance d'une théologie" (texte sur évangélisation des Jörai) : articles tapuscrits.

2.2.2 Rapport de mission

- 3740/014** « Biens de la mission de Kala » : tapuscrit 1947- 1953

2.2.3 Directives de mission

- 3740/015** De Mgr Paul Seitz. -- "Vade mecum et directives à l'usage des missionnaires de Kontum, Directoire pastoral : l'initiation chrétienne" : [après 1962], 1968, un imprimé, un tapuscrit ; "Consignes aux prêtres en cas de guerre, de troubles graves et prolongés, de domination communiste" : un imprimé 1970 ; "Conférence épiscopale du Vietnam. Commission d'étude pour la mission" : imprimé auquel Dournes a contribué pour la partie doctrinale (1970). Lettre de l'Assemblée générale des MEP aux confrères de la Société (1968) : un imprimé.

2.2.4 Participation au concile Vatican II

- 3740/016** Concile Vatican II. -- 1962-1965
- 3740/016(1)** Séjour au Vatican. – Informations : lettres du 1962-1964 Secretaria generalis sur la publication de schéma, du cardinal Cicognani, secrétaire d'Etat, sur la deuxième session du Concile, de la Conférence des O.I.C. [Organisations Internationales Catholiques] (1963-1964) ; actualités du Concile : communiqué des prêtres vietnamiens participants aux églises du Vietnam.
- 3740/016(2)** Journal tenu quotidiennement du 11/10/1962 au 10/12/1962 : tapuscrit, notes. 1962
- 3740/016(3)** Lettre tapuscrite aux prêtres du Vietnam. Lettres 1962 reçues de Pierre Dournes.
- 3740/016(4)** Publications internes au concile : 1963-1964 "Emendationes", "Schema de missionibus", "Unitatis redintegratio", "Lumen gentium",

"Liturgia", liste de schema : six livrets (1963-1964).
"Etudes et documents", notes à l'intention des évêques français : n° 8, 9, 13-15 (1963).

- 3740/016(5)** Notes et brouillons ; "De Ecclesia", "L'homme de la mission" (1965), "De divina revelatione", "A propos du diaconat", commentaires : sept tapuscrits. 1965

2.3 Pastorale

- 3740/017** En jörai et latin. -- Ordinaire de la messe : deux ex. imprimés, éd. 1951, 1958, Rédemptoristes, Fyan, (1962, 1967) ; missels : quatre ex. imprimés, éd. 1962, 1967 Rédemptoristes, Fyan, (1951, 1958).
- 3740/018** En jörai et/ou sré. -- "Lei nga yan prong" (sujet religieux non identifié) : un ex. imprimé (s. d.). s.d.
- 3740/019** Documents d'évangélisation, sujets non identifiés : neuf ex. 1951, 1963-1964
- 3740/020** "Ancien testament", en jörai : 2 ex. imprimés, dont un coloré au crayon de couleur et gouache (1961) ; "Version française de l'introduction à l'A.T. jörai" : tapuscrit (après 1954). [après 1954], 1961
- 3740/021** Nouveau testament, en jörai. -- "Evangile selon St. Marc" : ex. imprimé avec annotations et corrections (s.d.) ; selon St. Luc : deux ex. imprimés (1959) ; "Quatre Evangiles" : ex. imprimé, coloré au crayon de couleur, marque page en tissus jörai (s.d.) ; selon St. Luc et "Actes des apôtres" : ex. imprimé, annoté, coloré aux crayons de couleurs, illustré de gouaches, peintures à l'huile, dessin (1961) ; "Actes des apôtres" : ex. imprimé (1961). 1959, 1961
- 3740/022** En jörai et/ou français. -- Préparation aux sacrements (baptême, mariage, confirmation) : huit ex. imprimés. [après 1954], 1962
- 3740/023** En français. -- Catéchisme traduit du jörai : deux tapuscrits. [après 1954], 1962
- 3740/024** Livres de prière en jörai et/ou bahnar : neuf ex. imprimés. 1958-1961
- 3740/025** Cantiques en jörai/ sré/ koho. -- En jörai : sept ex. imprimés (1958-1959, 1964) ; en sré : deux ex. imprimés (s.d.) ; en koho (recueil de cantiques) : un ex. imprimé, éd. Rédemptoristes, Fyan (1958-1964). 1958-1959, 1964
- 3740/026** En jörai :
- 3740/026(1)** "Kötrau" (gazette paroissiale) n° 1-15 : feuillets imprimés. 1958-1960
- 3740/026(2)** "Gong lan" (Parrain), pour la préparation au rôle de parrain : notes manuscrites, deux ex. imprimés, deux tapuscrits de la traduction en français (1964). "Paskha" (Pâques) : deux ex. imprimés (1959). 1959, 1964
- 3740/026(3)** "Tiêng chuông" (feuilles de messe dominicale) : six ex. imprimés. 1959

- 3740/026(4)** "Jönum Kristo" [histoire de l'Eglise] : un ex. s.d.
manuscrit et imprimé orné de gouaches, notes
manuscrites, fleur séchée.
- 3740/027** En jörai et vietnamien : 1962, 1967
- 3740/027(1)** "Haleluya" (liturgie des heures) : deux ex. imprimés. s.d.
- 3740/027(2)** Calendrier liturgique de l'année 1962 : deux ex. imprimés. 1962,1967
- 3740/028** En [sré]. -- Manuel de scoutisme : un ex. imprimé. s.d.
- 3740/029** En koho. -- "La Passion du Christ" (1958) ; "Fatima" (1961) ; "Prières" (1961) ; "Catéchisme" (s.d.) : quatre ex. imprimés, éd. Rédemptoristes, Fyan. 1958, 1961
- 3740/030** Listes des élèves jörai (garçons et filles) de différents établissements scolaires catholiques : tapuscrit (1961-1965) ; Notre-Dame du Langbian, école : bulletin de notes d'un élève (1963) ; notes et lettres concernant la mission de Chöreo : tapuscrits. 1961-1965

2.4 Bibliothèque et affaires personnelles

- 3740/031** "Nouveau testament en grec et en latin" : un ex. avec notes en français et [après jörai ou sré], timbres. 1951]
- 3740/032** "Salve, secours aux lépreux du Vietnam", revue en français et vietnamien : 1953, 1954, trois ex. ; statuts de l'association "Œuvre Salve", échange avec l'éditeur 1982, 1993 (1953, 1954) ; lettre de G. de Pierredon, des Œuvres hospitalières françaises de l'Ordre de Malte (1982) ; coupure de presse (1993).
- 3740/033** Documentation sur les ethnies des Hauts Plateaux. --
- 3740/033(1)** Bochet Gilbert, "Éléments de conversation franco- [vers 1949] koho : us et coutumes des montagnards de la province du Haut-Donnai", Dalat, Service géographique de l'Indochine : photocopie.
- 3740/033(2)** Dictionnaire Bahnar-Français-Vietnamien : tapuscrit, [vers 1949] cartes.
- 3740/033(3)** "Contes montagnards", recueillis par M.K' N'ay : un 1959 ex., éd. Rédemptoristes, Fyan.
- 3740/034** Billets et pièces de dong et piastres. s.d.
- 3740/035** "Saint Simon Salos, ermite palestinien et prototype des fous-pour-le-Christ" : tapuscrit. s.d.

2.5 Production théologique

- 3740/036** Dossier "Le Père m'a envoyé" et "Dieu aime les païens" : 1955 - 1965
- 3740/036(1)** "Le Père m'a envoyé". -- Notes et brouillons 1963-1965 manuscrits, tapuscrit corrigé (1964) ; correspondance

avec la collection "Parole et missions" des éd. du Cerf et autres (1964-1965) ; corrections, notice bibliographique, contrat d'édition, liste d'"hommages personnels" (destinataires de l'ouvrage) , lettres d'informations, remerciements de Mgr Renard, de Mgr Huyghe, du cardinal Marrella, d'Henri de Lubac ; recherche : notes et brouillons de théologie, brouillon d'un schéma théologique ; "Catéchisme" et "A propos du catéchisme" : deux tapuscrits d'essais sur la situation des catéchistes jörai (1963).

- 3740/036(2)** "Dieu aime les païens" : un tapuscrit corrigé (1955- 1955-1962 1962) ; correspondance avec les éd. Aubier-Montaigne (1962-1965) : coupures de comptes-rendus, décomptes de droits d'auteurs, lettres (Mme Aubier Gabail, Henri de Lubac, Parole et missions...) ; préface du P. Henri de Lubac ; listes des publications de J. Dournes en langue jörai ; contrat d'édition.
- 3740/037** Dossier "Art sacré". -- "Notes sur un art sacré austroasien et perspectives 1956, 1962, missionnaires, L'artiste sacré" : tapuscrits notes et brouillons ; 1966 correspondance avec "Art sacré", collection des éd. du Cerf.
- 3740/038** "Le seul commandement", réflexions sur l'application des dix 1962 commandements en mission : un tapuscrit, une lettre de commentaire du Père Périot-Comte.
- 3740/039** "Un centre de catéchuménat au Vietnam" : deux tirés à part ; conférence 1963 sur la mission de Kontum : tapuscrit.
- 3740/040** "Faisons l'homme : jalons pour une anthropologie chrétienne" : manuscrit 1964-1965 et tapuscrit, notes, lettres de commentaires par le Frère Claude Jean-Nesmy.
- 3740/041** "Le missionnaire et le romancier", article pour Spiritus : tapuscrit corrigé. 1965
- 3740/042** "La Mission dans les structures de l'Eglise" : quatre tapuscrits annotés. 1965
"Note sur l'institution de la mission dans les structures de l'Eglise" : un tapuscrit, un imprimé.
- 3740/043** "De la recherche ethnographique à l'annonce évangélique" (non publié) : 1967, 1977 tapuscrit, lettre de commentaire d'Henri de Lubac.
- 3740/044** "Le désarroi du fidèle chrétien", commentaire sur Vatican II et ses après 1988 opposants : imprimé corrigé.
- 3740/045** "La mythologie des monothéismes : petit dictionnaire de mythologie" : 1992 notes et brouillons, maquette, copies photocopiées, documentation.
- 3740/046** Dossier sans nom "Mythe et théologie" (titre manquant) : pages tapuscrites s.d. n° 18 à 89 ; botanique, lexique d'espèce végétales en [jörai ou sré] : tapuscrit.

3. ACTIVITÉS SCIENTIFIQUES

3.1 Carnets de terrain et de mission

- 3740/047** "Pistes" (1949-1952) ; "Daa Teh" (1952-1953) ; "Les Chams", "La Vallée de la Daa Nying" (1954), journaux de mission : quatre carnets manuscrits avec cartes, dessins, peintures, photos, herbier. 1949-1952
- 3740/048** "Chroniques de Kontum", récit à l'intention de ses confrères et amis : tapuscrit. 1955
- 3740/049** "Bros", récits de journées passées avec un Jörai : tapuscrit. s.d.
- 3740/050** "Voyage en triangle", rapport d'une mission pour le CNRS, en français et en anglais : deux tapuscrits, lettres de Jacqueline [...]. 1972

3.2 Recherche

3.2.1 Ethnologie, anthropologie, histoire

- 3740/051** Relations avec le Vietnam et ses communautés. --
- 3740/051(1)** Dossier sans nom. -- Ambassade du Vietnam, relations : invitation à une réunion de chercheurs par l'ambassadeur Hà Van Lan (1986) ; textes divers concernant le Vietnam et/ou ses minorités : "Questions de culture ou : Tête bien faite (sic) pour rizière bien faite (sic)" (1950), lettre du Vietnam (oppression des minorité du Vietnam) (1975) : tapuscrits ; mission ethnographique, demande : échanges avec A. M. Lakota du CeDRASEMI (1982) ; visa pour le Vietnam, demande : lettres à l'ambassadeur du Vietnam, CV, lettre de motivation ; notes de lexique en jörai ou sré ; documentation ; correspondance : lettres de Dournes à des collègues (1978, 1976), lettres de Françoise à Dournes (1980, 1981), carte de nouvel an (années de la souris) de [Danz Nghiem Van]. 1950, 1952, 1975-1975-1978, 1980-1988
- 3740/051(2)** "Montagnards France. 1981", liste des membres de la diaspora des minorités ethniques du Vietnam présents en France : imprimé. 1981

- 3740/052** "Coton, tissage, vêtements des Jörai : tribu proto-chinoise du Viet Nam central (exemplaire unique)" : tapuscrit, photos, schémas, croquis. [après 1955]
- 3740/053** Dossier "Aro - Ami mo (biographie d'une jörai) - L'existence jörai". -- 1963-1964
Journaux de mission ou de terrain : pages n° 1329-1330 et 1371-1372 de "La Croix sur les Hauts Plateaux", notes tapuscrites ; notes (contes, projet de roman, étude des jörai, ...); Aimé Césaire, Guy Tirolien, poèmes : tapuscrit, manuscrit ; correspondance échangée avec Claude Emile Laurent.
- 3740/054** Bandes d'enregistrements sonores données au Musée de l'Homme : fiches 1963-1967
descriptives.
- 3740/055** Dossier "Généralités : rites". -- Notes manuscrites et tapuscrites, liste de 1963-1968
transcriptions, transcriptions de littérature orale.
- 3740/056** Dossier "Documentation sonore, phonothèque du Musée de l'Homme" : 1963-1971,
calendrier de l'année 1963 (en jörai) contenant notes sur des bandes 1974-1976,
d'enregistrements, listes de bandes sonores de 1964 à 1970, liste de dons 1983-1984,
de bandes sonores au musée, compte rendu d'une réunion de chercheurs 1987
d'ethnomusicologie (1968), échanges avec le musée de l'Homme (Trân
Quang Hai, G ; Rouget) (1967-1971, 1974-1976, 1983-1984, 1987),
programme culturel de l'année 1983.
- 3740/057** Dossier "Yang (esprit) ou de la révélation", en jörai et français : notes, 1964-1967
brouillons, lettre de Pierre Dournes.
- 3740/058** "Sabre et bouclier : aspects de conflits tribaux principalement en pays 1964, 1989
jörai" (non publié) :
- 3740/058(1)** Dossier "La guerre" : maquette n° 1 (1989). 1989 1989
- 3740/058(2)** Maquette imprimée n°2 (1989), notes (1964) ; lettres de 1964, 1989 1964, 1989
C. Lévi-Strauss, G. Condominas, Jacqueline [Matras-
Guin] (1989).
- 3740/058(3)** Dossier "La Guerre : aspects de conflits tribaux, 1989 1989
indochinois surtout", travail préparatoire : notes,
brouillons, documentations, photos, transcriptions de
littérature orale (1989).
- 3740/059** Dossier "Phénomènes d'urbanisation". -- Problématiques divers 1966
(économiques, culturelles, ...) des jörai, réflexions (en français et jörai) :
notes manuscrites.
- 3740/060** Dossier "Para-normaux", analyse ethnologique sur les états para-normaux 1967
: notes manuscrites, transcriptions de littérature orale.
- 3740/061** "Un phénomène des sciences humaines, analyse ethnologique de la notion 1968
de mythe" : multigraphié annoté.
- 3740/062** Dossier "Poterie" : notes manuscrites et tapuscrites sur la poterie (en jörai), 1970-1971
négatifs de photos.
- 3740/063** Dossier "Techniques, étude de jeux jörai" : correspondance avec le Musée 1971
de l'Homme concernant un jeu, schémas et dessins, photos.
- 3740/064** Dossier "L'ethnologue". -- Colloque "Ethnologie et exotisme" (5-7 juin 1972-1978
1978) : procès-verbal, compte rendu ; documentation, articles

- d'ethnoscience : tirés à part, imprimés ; lettres de protestation (de Dournes et de Jean Guiart) à destination du Musée de l'Homme ; multigraphié, article sur les problématiques missionnaires et lettre d'Albina Ferreiros.
- 3740/065** Dossier "Ethnographie sauvage d'un arrondissement (75005)", 1973 ethnographie sur des Français croisés dans les rues de Paris : photos, notes.
- 3740/066** Dossier "Taxonomies" : bibliographie, notes ; cours de Paul Warld : 1973-1974 imprimé, notes sur l'anthropologie cognitive.
- 3740/067** Rapports annuels d'activités de recherche : tapuscrits. 1973-1986
- 3740/068** Dossier "Couleurs". -- La couleur : perception, dénomination, implication 1975-1977 culturelles et cognitives de Serge Tornay, anthropologie cognitive : imprimé ; correspondance : lettre de Brent Berlin adressée à S. Tornay, lettre de S. Tornay à Dournes ; français jörai ou/et sré : notes manuscrites.
- 3740/069** "Histoire des Montagnards : l'épopée des autochtones du Centre-Vietnam" 1977 : tapuscrit annoté.
- 3740/070** "La fuite des responsabilités" : deux multigraphiés annotés et corrigés, 1979 photocopie.
- 3740/071** Exposition d'œuvres artistiques ethnographiques, projet :
- 3740/071(1)** Jean Amblard, peintre en ethnologie : correspondance 1982, 1985-avec Anne-Marie Petit ; "Vingt dessins de Jean 1986 Amblard" : un ex.
- 3740/071(2)** Dossier "L'art de l'ethnographie" : appel à 1985, 1990-collaborations, lettres de candidats. 1991
- 3740/072** "Conception du mal, de la maladie, de la guérison dans l'univers de 1984, 1988 représentations de populations autochtones traditionnelles en Indochine" : imprimé, lettres de Denyse de Saivre (rédactrice en chef de Recherche, pédagogie et culture) et de Chantal Losson.
- 3740/073** "Ceinture en T." --
- 3740/073(1)** "Note exploratoire sur la ceinture en T par l'image et 1988 par le monde" : maquette, deux maquettes photocopées, photos, carte postale de Georges Condominas, lettre de Murielle Hutter d'Objets et mondes.
- 3740/073(2)** La ceinture en T : maquette, photocopie, lettre de 1990 Muriel Hutter d'Objets et Mondes.
- 3740/074** "L'exceptionnel, trois études sur l'inceste" : maquette, maquette 1990 photocopie.
- 3740/075** Dossier sans nom. -- "Le mythe et l'enfant", "L'enfant de la forêt" : notes [1990] manuscrites, photos.
- 3740/075(1)** "Le mythe et l'enfant". -- Relation des enfants jörai à la 1990 littérature orale, étude ethnologique : deux maquettes imprimées, photos (de couverture).
- 3740/075(2)** "L'enfant de la forêt, monographie de l'enfant dans les 1990 sociétés jörai et sré" : maquette, photos.

- 3740/076** "Champa en dérive : un ancien royaume indianisé vu de l'intérieur (hauts plateaux indochinois)", "histoire du Champa" (non publié) :
- 3740/076(1)** Dossier n°1 "Champa" : maquette, photos. 1990-1991
- 3740/076(2)** Dossier n° 2 : maquette imprimée, lettres de 1991 remerciements pour l'envoi d'un exemplaire (dont une de Claude Lévi-Strauss).
- 3740/077** "Equateur 69". -- Voyage scientifique en Asie du Sud-Est (Sumatra, Malaisie, Bornéo), compte rendu et étude comparative : maquette annotée, lettre du Centre for South-East Asian Studies, photos ; deux maquettes imprimées, aquarelle, lettres de collègues (dont une de Claude Lévi-Strauss). 1990-1991
- 3740/078** "Inverses", étude ethnologique et littéraire sur le concept de l'inverse dans les populations d'Asie du Sud-Est : deux multigraphiés, dont un dédié à Albina Ferreiros, une enveloppe venant de Pierre Cornette de Saint-Cyr. 1992
- 3740/079** Dossier "Cognitive anthropology" : notes, documentation. s.d.
- 3740/080** Dossier "Phénomènes d'inadaptation". -- Problématiques sociales des jörai, réflexions : notes manuscrites. s.d.
- 3740/081** "La fin des temps sauvages : observations sur le comportement de tribus archaïques du Vietnam central" : tapuscrit annoté et corrigé. s.d.
- 3740/082** Dossier sans nom : lettres de [Jane], notes. s.d.
- 3740/083** "Danse jörai, étude" (en français et jörai) : notes manuscrites, photos. s.d.
- 3740/084** Dossier "Bambou" : maquette des illustrations photos d'un ouvrage (non nommé), photos (montrant de la vannerie et du tissage). s.d.
- 3740/085** Dossier "Pösat (tombe)". -- Complément technique à l'article "Tombeau jörai", en français et jörai : notes, extraits de livres, tapuscrit, photos. s.d.
- 3740/086** Dossier "Pösat (cimetière), autau (mort)". -- Etude sur les fêtes du cimetière, en français, jörai et anglais : notes, brouillons, croquis et schema. s.d.
- 3740/087** "Des hommes naturellement scout", texte sur le mode de vie des Jörai : tapuscrit. s.d.

3.2.2 Botanique

- 3740/088** Ethnobotanique, entomologie et climatologie :
- 3740/088(1)** Carnets de notes, croquis, dessins, gouaches, peintures à l'huile, herbier ; "Histoire d'un gecko et d'un serpent" : petit album illustré à la gouache. 1956-1960, 1965, 1989
- 3740/088(2)** Cahier de notes (cycles de l'année sré, relevé de températures, vents, étude sur plantes médicinales), plantes séchées, paire d'ailes de papillon, invitation à une exposition, carte de constellations, brouillons. après 1957

- 3740/088(3)** Tableau de mesures de pluviométrie, relevés de 1964-1965 températures, liste d'échantillons de flore de la région de Choreo, lettres de Maurice Schmid et autres, cahier avec croquis et gouaches, lexique d'espèces végétales, notes et brouillons.
- 3740/089** Dossier "Botanique à l'étude" : pochette avec plantes séchées, notes bibliographiques, liste d'espèces botaniques (noms français et équivalents en jörai), lettres de Maurice Schmid (ORSTOM), lettres (1965-1968). Dossier "Champignons" : album illustré avec notes, plantes séchées (s. d.). 1965-1968, s.d.
- 3740/090** Taxonomies végétales, en français, sré et [jörai] : deux tapuscrits ; "L'Homme et la végétation", "Le montagnard et le terrain" : tapuscrits, notes, brouillons ; lettres de J. Vidal du Muséum national d'histoire naturelle. 1968
- 3740/091** Dossier "Histoires naturelles" : maquette, notes, photos. 1991
- 3740/092** Herbier : plantes séchées de différentes espèces, parfois légendées. s.d.
- 3740/093** Dossier "Drogues", en jörai et français : notes sur l'usage et la signification des plantes thérapeutiques chez les Jörais, photos de plantes, plantes séchées, revue de mycologie. s.d.
- 3740/094** Taxonomie botanique, en latin et jörai ou sré : fiches manuscrites ; bibliographie : fiches tapuscrites ; vocabulaire [jörai] : fiche tapuscrites ; boîte en bois. [vers 1977]

3.2.3 Linguistique

- 3740/095** Etudes linguistiques (en français et [jörai]) : trois carnets, écrits sous forme de journaux, dessins, cartes, plante séchée (1955-1956) ; en français, cham, khmer : carnet manuscrit (1969), liasse de billets (dong), télégramme de Mgr Cassaigne (1949). 1949, 1955-1956, 1969
- 3740/096** Langues asiatiques, études : 1957, 1982
- 3740/096 (1)** Notes, brouillons ; documentation : livret du CID (Centre interdisciplinaire pour la Diffusion de publications en sciences humaines), tableaux de vocabulaires en de multiples langues asiatiques, textes de linguistiques ; "Exercices de langage" : tapuscrit (1982). 1982
- 3740/096 (2)** Phonétique (bahner, jörai, sré, ...), liste et règles : tableau et notes manuscrites. 1957
- 3740/096 (3)** Exercices, lexique en köho, rhadé et [jörai] : huit cahiers manuscrits, feuilles photocopiées, fiches. [après 1947] 1947
- 3740/097** Dossier sans nom : extraits du "Précis de langue vietnamienne", notes manuscrites, photocopies d'articles sur la langue vietnamienne, lettre du P. J.-P. Lenfant (archiviste des MEP) (1988), télégramme de "Claude" [Emile Laurent]. 1958, 1965, 1984, 1988

- 3740/098** Dossier "Asli Melayu". -- "Dictionnaire des mythologies et des religions des sociétés traditionnelles et du monde antique", correspondance avec les éd. 1974-1981, 1985, s.d.
Flammarion : échanges, contrat, aérogramme de G. Condominas, notes (1974-1981) ; documentation : articles d'ethnoscience, lettre à Geoffrey Benjamin, "Note privée" (court texte sur les langues austronésiennes et austroasiatiques) (1972, 1985) ; notes et brouillons (en français et en une dizaine de langues asiatiques), bibliographie, inventaire de documents en langues sré ; "Une documentation austroasiatique" : tapuscrit (s. d.).
- 3740/099** Enveloppe "Cam-Yoan", vocabulaire et grammaire en vietnamien : notes. s.d.
- 3740/100** Etudes linguistiques, cours [en jörai, sré, vietnamien] et articles : s.d.
impressions et photocopies, tirés à part.
- 3740/101** Dossier sans nom. -- " Etudes comparées sur le concept et le vocable de Dieu en d'autres peuples" : notes manuscrites ; documentation, articles d'ethnoscience : tirés à part ; "La réforme de l'orthographe" : brouillon (feuille unique). s.d.
- 3740/102** Dossier "Ceh (jarre) et mobilier domestique" : liste en jörai de noms d'objets domestiques. s.d.

3.2.4 Littérature orale

- 3740/103** Transcriptions de récitations de littérature orale (à partir de directs ou d'enregistrements), devinettes, dictons, mythes, légendes, chants, etc., (en jörai ou en sré) : tapuscrits et manuscrits annotés.
- 3740/103 (1)** Dossier "Röhung", évènements para-normaux, 1944, 1966
mythiques : notes manuscrites, tapuscrites.
- 3740/103 (2)** Tapuscrits et manuscrits numérotés de 22 à 133 1948-1951
(certains numéros manquent), liste de transcriptions, carte, gouaches, aquarelles.
- 3740/103 (3)** Tapuscrits numérotés de 1 à 40, brouillons, fiches 1951, s.d.
bibliographiques ; "Lam Lögar", revue (peut-être produite par Dournes) sur des sujets d'actualité : exemplaires imprimés (1951).
- 3740/103 (4)** Tapuscrits numérotés de 41 à 95. s.d.
- 3740/103 (5)** Tapuscrits numérotés de 97 à 115. s.d.
- 3740/103 (7)** Tapuscrits numérotés de 30 à 58, 60 à 88. 1964-1966
- 3740/103 (8)** Tapuscrits numérotés de 89 à 125. 1966-1971
- 3740/103 (9)** Contes et devinettes. [1958]
- 3740/103 (10)** Sujets non identifiés. 1959
- 3740/103 (11)** Dossier "lau-lai". 1959-1966
- 3740/103 (12)** Dossier "Böngat, tabous, augures, cethrel, 1960
superstitions" : manuscrites, notes, brouillons.
- 3740/103 (13)** Dossier "Rêves", récits de rêves. 1960

- 3740/103 (14)** Dossier "Thèse Dournes" n°1. 1964-1965
- 3740/103 (15)** Rituels, chants, invocations. 1965-1966
- 3740/103 (16)** Dossier "Thèse Dournes" n°2. 1966-1968)
- 3740/103 (17)** Récitations de littérature orale (à partir de directs ou d'enregistrements), transcriptions (en jörai ou sré) : deux carnets manuscrits, dessins. 1966
- 3740/103 (18)** Tapuscrits numérotés de 1 à 21, liste numérotée de transcriptions, traductions [par Albina Ferreiros], photo. 1970-1971
- 3740/103 (19)** Chamanismes, rituels de possessions, invocations. 1970-1971
- 3740/103 (20)** Dossier "Akhan (réciter/ raconter)" : tapuscrits numérotés de 1 à 115, notes et brouillons sur les akhan, liste de transcriptions, timbres (collés sur une feuille), plan de classement de la bibliothèque de l'IDERIC, lettre d'annonce d'un cycle de conférences de Dournes à l'INALCO. 1973
- 3740/103 (21)** Transcriptions numérotées de 1 à 59 : trois carnets manuscrits. s.d.
- 3740/103 (22)** Rêves, invocations, rites, famille, mariage, etc. s.d.
- 3740/103 (23)** Dossier "Möyut", évènements para-normaux : manuscrits. s.d.
- 3740/103 (24)** Dits de justice, droit coutumier. s.d.
- 3740/103 (25)** Dits de justice, invocations rituelles. s.d.
- Trois légendes köho :
- 3740/104 (1)** "L'épreuve de Lang, La similitude de Dru et Droë, La Rivalité des deux Jöng : trois légendes köho" : notes, tapuscrit, carnet de transcriptions. 1951, 1953, 1964
- 3740/104 (2)** Dossier "(3 légendes köho)" : quatre multigraphiés, dont un annoté. [après 1954]
- 3740/104 (3)** "Lang, fille de soleil", conte sré : deux tapuscrits annotés. [après 1955]
- 3740/105** "Histoire du serpent python qui épousa Bia Lui" : traduction de la version originale, tapuscrit de la version française, lettre en langue asiatique. 1957
- 3740/106** Dossier "I. La Parole jörai : histoire de Mik (un Jörai en Amérique)", fiction : tapuscrit, lettre en jörai, pochette illustrée à la gouache ; littérature orale, en jörai : transcriptions d'histoires, récits, devinettes, dictons, chants. 1965, 1967, 1970, s.d.
- 3740/107** Programme de travail : tapuscrit, notes. 1972
- 3740/108** Dossier "CLO en instance" : brouillons ; correspondance : lettre [à Fernand Braudel] (1976), lettre de Jeanne Griffiths (de Tom Stacey Ltd.) (1972) ; soutenance de thèse, commentaire : brouillons, tapuscrit (1982). 1972, 1976, 1982
- 3740/109** "Oralies", projet d'ouvrage collectif : notes, brouillons, correspondance avec contributeurs (dont lettres de C. Lévi-Strauss, F. Braudel, Michel de Certeau, ...), correspondance avec les éditeurs (Arthème Fayard, PUF, 1984-1986

Librairie Plon, Arthaud, Gallimard), contrat d'édition avec L'Harmattan, sommaire.

- 3740/110** "Cendrillon dans le monde". -- Etude comparative de littérature orale, 1988-1989
projet pour le C. L. O. : tapuscrits, maquette, photos, notes, brouillons, documentation, lettre de Micheline Lebarbier.
- 3740/111** "La paire au masculin, Les paires défaites : Laine et Liane, Lise et Lane, Gil le fou, Les seigneurs jaloux de rêves, contes indochinois" : tapuscrits annotés. s.d.
- 3740/112** "Le dragon et les sept filles de la veuve", conte sré ou jörai : multigraphié. s.d.
- 3740/229** Dossier "Duai Köddi ou la justice à froid" : justice coutumière jörai, 1958, 1964, reconstitution complète d'une affaire, notes, notes bibliographiques, texte 19865 d'ethnoscience, photo ; "The spirit of the laws", dans "Southeast Asian Ethnography" : tiré à part.

3.2.5 Correspondance scientifique

- 3740/113** Direction de la météorologie du Vietnam, mise en place de station de relevés pluviométriques : lettres, dont une du P. Paul Crétin, factures. 1960-1961, 1964, 1970
- 3740/114** Amis et collègues, non nommés : lettres de Dournes. 1960, 1967, 1969, 1971, 1980, 1985
- 3740/115** Musée de l'Homme : lettres d'admission en 1ère année de 3ème cycle, coupures de presse, subventions forfaitaires pour achat de matériel audiovisuel, attestation de dépôt de photos, reçus de droits de reproduction, échanges avec Huguette Dumont, Yvette Laplaze, Solange Thierry, Jean Guiart, Jacques Millot. 1962-1991
- 3740/116** Musée Guimet : échanges avec Mireille Helffer, photo. 1963-1968
- 3740/117** Gustave Martelet (S.J.) : lettres reçues. 1964-1965
- 3740/118** Henri de Lubac : lettres reçues. 1964-1972
- 3740/119** Georges Condominas : lettres, cartes postales, télégrammes reçus. 1965-1974, 1981
- 3740/120** Gabrielle Barron : lettres reçues. 1968, 1981
- 3740/121** Claude Lévi-Strauss : notes, lettres reçues, coupures de presse. 1968, 1974
- 3740/122** [Sissi Bonifac] : lettres reçues. 1971, 1977, 1978
- 3740/123** C. R. N. S. : lettres d'informations, lettres envoyées. 1973, 1982-1983, 1987-1988
- 3740/124** Albina Ferreiros : lettres et cartes postales reçues ; lettres envoyées ; lettre au P. Moussay (archiviste des MEP) (1993). 1974, 1993, s.d.

- 3740/125** Tôphin Broi : deux lettres reçues ; "The sré people : a way of life" : 1977
imprimé.
- 3740/126** Fernand Braudel : lettre reçue. 1977
- 3740/127** Marieke Aucente :
- 3740/127 (1)** Lettres, cartes postales reçues. 1977, s.d.
- 3740/127 (2)** Dossier "Marieke" : lettres reçues ; texte imprimé. 1981, 1984
- 3740/128** GDM, MRG : échanges avec Ben Whitaker, David Stephen, lettres 1978-1980
d'informations
- 3740/129** Musée Barbier-Mueller : échanges avec Laurence Mattet, Elisabeth 1978, 1986-
Gerster, Jean-Paul Barbier, photos ; "les Moï du Sud-Vietnam" : 1989
exemplaire de la revue "Indonésie et Mélanésie" ; "Autochtonous of
central Vietnam" : tapuscrit.
- 3740/130** Jacqueline [Matras-Guin] : lettres, carte postale reçues. 1980
- 3740/131** Gabrielle Varro : lettres reçues. 1980-1982
- 3740/132** Charles Archaimbault : aérogrammes reçus. 1981
- 3740/133** Cécile [?] : lettres cartes postales. 1982, 1985
- 3740/134** Françoise et Pierre Grenand : lettres, photos reçues. 1982-1984
- 3740/135** Marie-Dominique Pot : lettres, textes, enveloppe reçus. 1985-1986
- 3740/136** Khemir Nacer : lettres envoyées à son propos, programmes de 1986
spectacles.
- 3740/137** Antony Walker. 1986-1988
- 3740/138** Abédodo [?] : lettres, cartes postales reçues. 1987-1988
- 3740/139** Groupe Audois de Recherche et d'Animation Ethnographique : carte 1988
d'information, programme.
- 3740/140** Dossier "Collègues" : lettres reçues (dont Andrew Hardy, Marieke 1990-1992
Aucente), propositions de collaborations.
- 3740/141** Nicole Revel : lettre reçue. 1993
- 3740/142** Autres : lettres, cartes postales reçues. 1967-1992
- 3740/143** Dossier "Collection objets musée" : listes de don et achats d'objets, issu s.d.
de la collection de Dournes, obtenus par le musée de l'Homme,
consignes de rédaction des fiches [descriptives des objets].
- 3740/144** Robert Lacombe : lettres reçues, textes corrigés par Dournes. 1991

3.2.6 Colloques, séminaires, festivals

- 3740/145** Dossier sans nom, colloque "Marcel Jousse. Du geste à la parole". -- 1966-1968,
correspondance : lettres d'informations, lettres de Gabrielle Baron, Henri 1986
Savonnet ; participation : compte rendu de publication de Dournes ;

- documentation de la fondation Marcel Jousse : bulletins d'inscriptions, programme, brochures, textes sur Marcel Jousse, tapuscrits corrigés par Gabrielle Baron.
- 3740/146** Colloque "Méthode d'enquêtes ethnologiques sur la conceptualisation et la classification des objets et phénomènes naturels" : invitation, programme. 1973
- 3740/147** Colloque "Informatique et Ethnologique France-Canada" : contributions. 1974
- 3740/148** Dossier "Colloque Ethnoscience" (Paris, novembre 1976) : lettres de Raymond Pujol, programme, formulaire d'inscription. 1976-1977
- 3740/149** "Colloque national sur la situation actuelle et l'avenir de l'anthropologie en France" (Paris, 18-22 avril 1977), organisé par Georges Condominas et Simone Dreyfus-Gamelon : lettres d'information, programmes, coupures de presse documentation, documents de travail. 1977
- 3740/150** Colloque pluridisciplinaire de l'université de Paris III (Paris, 26-28 avril 1979) : notes, lettres d'informations, programmes ; "Colonisation et peuplement : les minorités indochinoises et les pouvoirs" : multigraphié de la contribution de Dournes. 1978-1979
- 3740/151** Colloque sur "L'expérience soviétique et le problème national dans le monde (1920-1939)" (Paris, 6-8 décembre 1978) : programme, documents de travail. 1978-1979
- 3740/152** "Xth international congress of anthropological and ethnological sciences" (Mysore, Inde, 10-21 décembre 1978) :
- 3740/152 (1)** Organisation : programmes, lettres d'informations, 1978, 1980 invitation ; "Austroasiatic versus Austronesian indochinese contacts. Linguistics and folk literature in South Indochina" (contribution de Dournes) : notes, deux multigraphiés, résumé ; correspondance avec les participants (1978, 1980) et amis (dont Charles Archambault) ; contributions de participants.
- 3740/152 (2)** Compte rendu : tapuscrit annoté. vers 1980
- 3740/153** "Langage et société". -- Rencontre annuelle (Neuchâtel 27-30 septembre 1978) : lettres d'informations, plan de Neuchâtel, quittance de nuits de pension, compte rendu de Dournes, textes de participants ; table ronde "Histoire et linguistique" (28-30 avril 1983) : invitation ; "Les civilisations de l'oralité dans le monde moderne", exposition : invitation (1982). 1978, 1982-1983
- 3740/154** "Meeting pour l'amitié parmi les peuples" (Rimini, Italie, 23-31 août 1980). -- Compte rendu de Dournes : imprimés en plusieurs ex., notes ; lettres de la coopérative organisatrice, deux livrets de présentation. 1980-1981
- 3740/155** Dossier "Colloque Oralité, Urbino 80", colloque "Oralité : Culture, littérature, discours" (Urbino, Italie 21-25 juillet 1980). -- "Impact de l'oralité sur l'individu et la société : exemple d'une société du Sud-Est asiatique", "Oralità. Cultura, letteratura, discorso" : tiré à part (1982), multigraphié, maquette ; suivi du colloque : notes, résumés de conférence, compte rendu du colloque par Dournes, liste de contacts avec adresses ; organisation : lettres d'informations, livrets de tourisme, invitation, 1980, 1982

- programme, télégramme du centre sémiotique d'Urbino ; "En herborisant sur des rayons de bibliothèque" : tiré à part.
- 3740/156** Festivals de contes, traditions orales et autres. -- "Festival des conteurs de Chevilly-Larue", éditions 6, 7 et 8 (25-26 avril 1986, 27-29 mars 1987, 11-13 mars 1988) : programme, brochures, lettres d'information, lettre aux organisateurs, compte rendu ; "Les arts du récit" (Montpellier 8-13 juillet 1985) : brochure, lettre d'information ; "Psychanalyse et vieillissement", congrès (Paris 18-19 octobre 1980) ; cycle sur les traditions orales "Contes, conteurs, conteuses" (20 janvier - 13 février 1983) : brochures, lettre d'information. 1980, 1983-1988
- 3740/157** Dossier "Colloque national de la Recherche, 1981-1982" (Paris) : lettres d'informations, documents de travail (du CeDRASEMI, CRO, INALCO), textes des participants. 1981
- 3740/158** Colloque "Analyse des contes. Problèmes de méthodes". -- Ethnoanalyse de la récitation traditionnelle : état d'une recherche, participation : deux tapuscrits annotés, brouillons, badge (1981, 1982) ; commentaires et comptes rendus sur les différentes interventions ; lettres d'information du CNRS (1982, 1984) ; textes des intervenants. 1981-1984
- 3740/159** Salons du livre de Paris : invitations pour les salons 1 à 7, bulletins d'informations, programmes, comptes rendus, badge, brochures et affiches. 1981-1987
- 3740/160** Dossier sans nom, "Journée en hommage anniversaire à Charles Joisten" (Grenoble, 29-30 mars 1982) : documents d'information, échanges avec le Musée dauphinois, notes, articles, badge. 1982
- 3740/161** Dossier "Cultures de l'oralité", colloque (Brest, 12-17 juin 1982) : notes, lettres d'information, programmes, lettres de protestation des étudiants africains de Brest à la venue de Léopold Sédar Senghor. 1982
- 3740/162** Dossier "Terrasson", colloque "Le conte" (Terrasson, 14-16 janvier 1983) : lettres de Françoise Gründ de la Maison des cultures du monde, liste annotée des participants, programme, résumés d'interventions ; "Analyse critique du mode épique chez les conteurs indochinois" (intervention de Dournes) : tapuscrit. 1982-1983
- 3740/163** Dossier "Colloque Orwell 1984", colloque "Orwell et la question du langage" (Paris, 7-9 novembre 1984) : lettres d'informations, lettre de Pierre Achard, résumés d'interventions, programmes ; "Appauvrissement progressif du langage par les pouvoirs" (intervention de Dournes) : tapuscrit annoté, brouillons. 1984
- 3740/164** Autres. -- "Ecologie et société en Mélanésie", colloque, Paris (16-18 mai 1973) : programme, lettre d'information, notes ; "Conceptualisation et classification des objets et phénomènes naturels", (12-13 juin 1973) : lettres de Jacques Barrau du Conseil international des sciences sociales ; "Manger" en Jörai : tapuscrit, notes ; "Vendée, Chouannerie, littérature y compris littérature populaire" (Angers, 13 et 14 décembre 1985) ; "Journée régionale de mythologie française" (Ablis, 3 novembre 1984) : lettres d'information et programmes ; "Technologie de fabrication et utilisation 1973, 1975, 1984, 1985, 1986, 1991

des armes de la Préhistoire à nos jours / Expérimentation en archéologie" (Beaune, 6-9 avril 1988) : lettres d'information ; "Folk narrative and world view" (Innsbruck, 4-7 juillet 1992) : lettre d'information, programme, brochure touristique.

3.2.7 Bibliographies

- 3740/165** Dossier "Bibliographies, catalogues". -- "Bibliographies et radiographies" : 1970-1984
tapuscrits de plusieurs versions, manuscrit ; Société des études Indochinoises : sommaire des numéros disponibles ; correspondance : lettre du CeDRASEMI, d'Ida Simon-Barouh ; vie personnelle : caricatures de Dournes par Schumann, carte d'emprunt du Musée de l'homme.
- 3740/166** Bibliographies personnelle imprimées. 1978, 1980, 1982, 1993
- 3740/167** Certificat d'ethnologie option Asie, bibliographie générale : deux imprimés s.d.
; "Liste des livres d'ethnologie, d'anthropologie et de sociologie", bibliothèque Nguyen Trai : tapuscrit.
- 3740/168** Ethnologie et anthropologie : fiches bibliographiques. s.d.

3.2.8 Notes et brouillons

- 3740/169** Sujets divers : ethnologie, ethnohistoire, histoire, linguistique, notes de séminaire (1976-1977), akhan, prière, etc. 1956, 1976-1977
- 3740/170** Dossier "Errances". -- Sujets divers, contes, fiction, théologie, lettre d'un collègue religieux (1964), photo. 1964, 1973, 1978, 1983, 1986

3.3 Œuvres / publications

3.3.1 Correspondance avec les éditeurs

- 3740/171** Editeurs divers :
- 3740/171 (1)** René Julliard : lettre de Pierre Javet. 1959
- 3740/171 (2)** Parole et mission : lettres d'A.M. Henry, d'E. de Pontac 1959-1969
; "L'officiant", texte d'un collègue : tapuscrit.
- 3740/171 (3)** L'Orante : lettre de Jacques Lafargue. 1962
- 3740/171 (4)** Gallimard : lettres de Brice Parrain. 1968
- 3740/171 (5)** Editions Jaca Book : lettres de Laura Geronazzo, Sante 1970, 1978
Bagnoli, Marta Morazzoni, deux lettres de Dournes.

- 3740/171 (6)** Sudestasia : lettre de Nguyen Dinh Thi, Maryse Bannier, lettres envoyées aux contributeurs de la collection, coupures de presse. 1970, 1980, 1988
- 3740/171 (7)** Ed. François Maspero, La Farandole : lettre reçue et envoyée. 1972-1974
- 3740/171 (8)** Archives européennes de sociologie, informations : lettres de M. Bernard. 1973
- 3740/171 (9)** Editions de Minuit : lettre de Jérôme Lindon. 1974
- 3740/171 (10)** Le Nouvel Observateur. -- "La saïgonite" : tapuscrit, commentaire critique de J. F. H. 1975
- 3740/171 (11)** Le Monde : lettre d'Alain Jacob, notes ; politique vietnamienne, article : tapuscrit non titré. 1975
- 3740/171 (12)** Esprit : échanges avec Paul Thibaud et J. M Domenach ; "La saïgonite" : tapuscrit. 1975-1976, 1979-1980
- 3740/171 (13)** CIEL (Cercle Interdisciplinaire d'Etudes Ludiques). -- lettres d'Assia Popova ; "Un jeu de ficelle sré, la version technologique : le Loopy Loop" : tapuscrit et manuscrits, croquis de jeux. 1976
- 3740/171 (14)** Témoignage chrétien : échanges avec les rédacteurs en chef du Monde et de Témoignage chrétien, et avec un lecteur. 1977, 1979
- 3740/171 (15)** Science et Nature : lettre de déclaration de sommes dues. 1979
- 3740/171 (16)** Centro studi storico-cultural : lettre reçue. 1979
- 3740/171 (17)** Editions Lidis : lettre reçue. 1980
- 3740/171 (18)** Association française des presses d'université : lettre reçue. 1981
- 3740/171 (19)** Recherche, Pédagogie et Culture : lettres de Denyse de Saivre et Elisabeth Rouzy, coupure de presse, supplément de numéro. 1983-1984, 1986
- 3740/171 (20)** Dire. -- Echanges avec Olivier Poubelle ; "La conteuse de Ségur" : tapuscrit, manuscrit de présentation. 1991
- 3740/171 (21)** Casterman : lettres de Jean Annestay, décomptes de droits d'auteurs ; "Tu rêves ?" : tapuscrit, notes. 1991
- 3740/172** Dossier "Editeurs". -- Lettres, décomptes de droits d'auteurs, coupures de presse.
- 3740/172 (1)** Aubier Montaigne. 1963-1991
- 3740/172 (2)** Editions du Cerf. 1966-1969, 1981
- 3740/173** Editions Berger-Levrault :
- 3740/173 (1)** Lettres de Didier Bonnet et du P. Jean Guennou (MEP). 1964
- 3740/173 (2)** Dossier Discalbam. -- Editions Berger-Levrault : lettres de Jean-Jacques Brisebarre, projet de livre "Les

- autochtones de l'Indochine centrale", "Les hommes de la forêt en Indochine centrale", brochure du livre "Kalash : la tradition orale des derniers fidèles de l'Hindu-kush".
- 3740/174** "Pötao, une théorie du pouvoir chez les Indochinois Jörai", publication. -- 1970-1978
Démarches auprès des éditeurs : lettres de Flammarion, Les Editions de Minuit, Editions Maspero, Payot (1971-1977) ; contrat d'édition avec Maspero (1972), échanges avec Maurice Godelier (1974) ; commentaires et remerciements de collègues : lettres de Fernand Braudel, Georges Condominas, Claude Lévi-Strauss, Albina Ferreiros, et alii (1970-1973, 1978).
- 3740/175** Dossier "France Asie" : lettres de la revue France Asie ; "Recherche sur le haut Champa" : tapuscrit 1971-1974
- 3740/176** L'Homme : lettres de la rédaction, de Jean Pouillon, de Nicole Mathieu, comptes rendus d'ouvrages par Dournes, demande de transmission d'article ; "La toupie incestueuse" : tiré à part, tapuscrit ; "L'inceste préférentiel" : tapuscrit. 1971-1981
- 3740/177** SELAF (Société d'Etudes Linguistiques et Anthropologiques de France) : lettres de Micheline Lebarbier et de Luc Bouquiaux (CNRS), croquis, gouaches, lettre envoyée. 1974-1981
- 3740/178** POF (Publications Orientalistes de France) : croquis, catalogues de la revue, brochures, deux lettres de Dournes. 1974-1981
- 3740/179** Lettres du CETSAS (Centre d'Etudes Transdisciplinaires Sociologique, Anthropologie, Sémiologie), de "Sociological abstract", notes et brouillons. 1976-1979
- 3740/180** Editions Payot : lettres de Jean-Luc Pidoux-Payot, contrat d'édition. 1976-1980
- 3740/181** Radio France. -- Courriers : demande de participation à des émissions, attestation d'envoi d'enregistrements, attestation annuelle d'activité salariée, paiement d'honoraires, lettres d'auditeurs, coupure de presse ; participation à des émissions : transcription de participation (Agora, Les chemins de la connaissance), notes de support, résumés d'interventions. 1976-1981-1985
- 3740/182** Flammarion : deux lettres envoyées, décomptes de droits d'auteurs. 1976-1977, 1980-1992
- 3740/183** Dossier "Impubliés, écrits non publiés. -- Refus : lettres de L'Homme et du Monde ; production : "Amour privées mariage public. Petite suite incestueuse" (1990), "Marcel dans la rue", "L'uniforme qui tue", "Ubu pape" (1976) ; commentaires critiques, article du Monde sur l'attentat de la rue des Rosiers (11 août 1982) : tapuscrit ; "Colonie et mission, réflexion destinée à Jean Paul II" (non envoyée) (1984) : tapuscrit ; "Sous les pavés, la plage, commentaire de film" (1976) : tapuscrit. 1976, 1982, 1984, 1990
- 3740/184** Dossier "Projet Barré". -- Jaca Book : lettres de Laura Geronazzo, Sante Bagnoli, Marta Morazzoni, contrat d'édition (1980, 1983) ; J. F Barré : lettre, appel à candidature pour un ouvrage collectif par J. F Barré, réponse envoyée (1978-1979) ; "Médiateurs dérisoires" de J. F. Barré : tapuscrit. 1978-1983
- 3740/185** Encyclopedia Universalis. -- 1989-1990

- 3740/185 (1)** Dossier "E. Universalis : introduction à la littérature orale" : échanges principaux avec Gilles Quinsat, lettres de Nicole Revel, notes, brouillons, cartes, fiches de paiements ; "Oralité et mémoire collective", "La littérature orale en Asie", "Littératures de la voix" : tiré à part, imprimés. s.d.
- 3740/185 (2)** Dossier sans nom. -- "Oralité et mémoire collective" : s.d. imprimé ; échanges avec Gilles Quinsat.
- 3740/185 (3)** Dossier "Lit. Or. ASE" : [La littérature orale en Asie] : s.d. imprimé, brouillons, notes, lettre de Gilles Quinsat, bibliographie, cartes.

3.3.2 Ethnologie, anthropologie, histoire

- 3740/186** "« Les sauvages » sur les hauts-plateaux du Vietnam", Missi : revue entière. 1955
- 3740/187** Objets et Mondes :
- 3740/187 (1)** "Tissage", sélection de photos pour l'article "Le vêtement chez les Jörai" : album annoté. [1963]
- 3740/187 (2)** "Le mort c'est l'autre. La geste comparée des vivants et des défunts jörai", "Chamanisme à Mujat (Sarawak, Bornéo)", "Aspects de l'habitat et techniques de construction des Sré aux Jörai", "Le poisson et la pêche dans la vie jörai", "Image de beau et figures de mode chez les Jörai", "La figuration humaine dans l'art funéraire jörai", "Pièges chez les Jörai", "La musique chez les Jörai", "Le vêtement chez les Jörai", Objets et Mondes : tirés à part, tapuscrits, photos. 1963-1972, 1975-1976
- 3740/187 (3)** Dossier "O&M" : ["Aspects de l'habitat et techniques de construction des Sré aux Jörai"] : tapuscrit non titré, lettres de collègues (Y. Lapaze, J. Millot, M. Robin) croquis, calques photos, brouillons, bibliographie. 1971
- 3740/187 (4)** Dossier "Objets et Mondes", correspondance : lettres d'Yvette Laplaze, de Jacques Millot ; illustrations : imprimées, croquis. Dossier "Rites de la mort" (exposition du Musée de l'Homme, juillet 1979-1980) : "Les Autochtones du Sud Indochinois" dans "Rites de la mort" ; catalogue de l'exposition : un ex., tapuscrit ; texte de Jean Guiart. 1971-1972, 1979-1980
- 3740/188** Ethnologie religieuse, étude de pratiques jörai. -- Rituels et traditions religieuses, transcriptions : tapuscrits annotés ; "Le chamane, le fou et le psychanalyste", ASEMI, "Pöjau" : tapuscrits, imprimé. 1966-1967
- 3740/189** "Coordonnées : structures Jörai familiales et sociales" : livre imprimé, annoté, photos (1966-1967) ; table des illustration, addendum : tapuscrits ; lettre du Summer institute of linguistics (1973). 1966-1967, 1973
- 3740/189 (1)** "Structures familiales et sociétales (mariage, relations hommes femmes, interdits)", en français et [jörai ou sré] : notes et brouillons, lettre. s.d.

- 3740/189 (2)** Structures jörai, familiales et sociales (thèse) : 1969-1972 échanges avec Claudine Cohen, G. de Parseval (de l'Institut d'ethnologie de l'université de Paris), lettres de remerciements pour l'envoi d'un exemplaire (dont une de Claude Lévi-Strauss), notes, brouillons, cartes, schémas, documentation.
- 3740/190** "Pötao, les maitres des états" :
- 3740/190 (1)** Dossier "Notes concernant le Pötao : document 1968-1971 passés". -- Notes manuscrites, tapuscrites, bibliographiques ; schémas, cartes.
- 3740/190 (2)** Dossier "Pötao rédigé". -- Pötao, version finale : [1973] tapuscrit, photos, cartes, lettre du ministère de l'Education nationale, instructions pour impression ; transcriptions de littérature orale : tapuscrits (dont "Akhan 91").
- 3740/190 (3)** Position de thèse : tapuscrit et imprimé annotés, notes 1973 manuscrites.
- 3740/190 (4)** Dossier "La structure P3 hors des Jörai" : notes, [1973]-brouillons, extrait de l'ouvrage, cartes manuscrites 1974, 1976 [1973] ; "Pötao : Une théorie du pouvoir chez les Indochinois Jörai", résumé : extrait de revue, contrat avec Flammarion (1976), devis de fabrication des Editions de minuit (1974), listes d'adresses de collègues et amis.
- 3740/191** "Florilèges" :
- 3740/191 (1)** Dossier "Dits jörai" : Le dit Jörai : introduction au style 1967-1974 oral : deux ex. imprimés (1967), dont un annoté, notes, lettres de collègues (CNRS, EPHE) (1973-1974) ; "Florilège Jörai" : tapuscrit (incomplet), notes, invitation de la soirée
de parution, brochure, photo.
- 3740/191 (2)** Florilège sré, Florilège jörai, Feux sré, projets : notes, vers 1985 tapuscrits.
- 3740/191 (3)** Dossier "Florilège Sré". -- Ethnie sré, monographie : 1987-1990 notes, brouillons, croquis, tapuscrit, photo, liste de potentiels collaborateurs.
- 3740/192** "Modèle structural et réalité ethnographique (à propos du « Triangle 1969 culinaire »)" : tiré à part.
- 3740/193** Dossier "Pöjau : les phénomènes para-religieux". -- En français, anglais et 1969-1970 jörai : notes et brouillons manuscrits et tapuscrits, photos ; transcriptions de littérature orale : tapuscrits. Correspondance avec le musée de l'Homme. -- Lettre de J. Millot ; Chamanisme indonésien : notes complémentaires : tapuscrit.
- 3740/194** Recherches sur le Haut-Champa :

- 3740/194 (1)** Dossier "Champa", recherches historiques : notes, 1969-1970, brouillons (1969-1970), cartes, photos, lettre de [Paul 1972 Levy] (1972).
- 3740/194 (2)** "Recherches sur le haut Champa", F. A. : photocopie. [1971]
- 3740/195** Dossier "Amours privés, mariage public : petite suite incestueuse ou de l'ambiguïté". -- Ethnologie de la parenté (inceste) : notes, brouillons (dont un sur "L'exceptionnel") ; "L'inceste préférentiel", L'Homme : tiré à part ; lettre en jörai ; documentation : articles de science sociales, coupures de presse (1973). 1972-1973, 1989
- 3740/196** "Sous couvert des maîtres : Aperçu sur la pensée politique d'une ethnie indochinoise". Archives européennes de sociologie : trois tapuscrits (dont un annoté), deux tirés à part, notes, lettres de M. Dampierre. 1973
- 3740/197** Ethnoécologie, production. -- "Le milieu jörai" : multigraphié et tiré à part, échanges de lettres avec la revue "Etudes rurales" ; "Merveilleuse forêt indochinoise" : multigraphié. 1973-1974, 1980
- 3740/198** Dossier "Chasse : prières-rites, faune, Akhan môyap (complément technique = article Pièges)". -- "Le chasseur jörai et sa femme", publié dans "L'Ethnographie" : notes, brouillons, transcriptions de littératures orales, tiré à part, tapuscrit ; lettre du CNRS et du Musée de l'Homme. 1974-1977
- 3740/199** "La fée du figuier" : mythe jörai en texte et traduction avec commentaire dans la revue "L'Ethnographie" : tiré à part. 1975
- 3740/200** "Qu'on nous laisse mourir dans nos villages : minorités ethniques du Sud Vietnam", essai sur la discrimination des minorités ethniques au Vietnam : imprimé. 1975
- 3740/201** "Time and menu" dans "The anthropologist cookbook", ouvrage collectif sur l'ethnocuisine : notes, multigraphiés ; "Ethnocuisine jörai", J. A. T. B. A : tiré à part ; lettres du RAI (Royal Anthropological Institute). 1975-1977
- 3740/202** "Les autochtones indochinois" : tapuscrit annoté et corrigé, tiré à part 1976-1977
- 3740/203** Dossier "Femme, Forêt, Folie", sur le livre du même nom. -- Coupures de presse, interview par "EchoThérapie" (1979-1980) ; correspondance avec les éd. Aubier Montaigne : demandes de corrections à l'imprimeur, lettres de Fernand Aubier, contrat de cession de droits (1977) ; brouillons ; liste de diffusion, lettres reçues de lecteurs dont Fernand Braudel (1978-1979). 1977-1980
- 3740/204** Dossier "Dam Bam (sic)" : brouillons, cartes imprimées, notes, transcriptions de récits sur Sam Bam, lettres de collègues ; "Sam Bam, le mage et le blanc dans l'Indochine centrale des années trente", L'Ethnographie : tiré à part, deux ex. tapuscrits. 1977-1977
- 3740/205** "Quelle vision de quel monde ?", "De l'autre côté du tissage", "Loris devin, divin" : photocopies reliées, notes. "Communications" : tapuscrit annoté et corrigé, photocopie. 1978, 1991
- 3740/206** "Minorities of Central Vietnam. Autochthonous Indochinese Peoples", en français et anglais : photocopies et multigraphiés, corrections et notes à l'attention du traducteur. 1979

- 3740/207** "La fuite des responsabilités, TC" [Témoignage chrétien ?] : coupure de presse, photocopie. 1979
- 3740/208** "Les autochtones du Vietnam central" : trois multigraphiés annotés et corrigés. 1979
- 3740/209** "Orient. Pour Georges Condominas" ("Mélanges Condo"), ouvrage collectif dirigé par Jacques Dournes. -- Coordination : lettres des participants (dont Claude Lévi-Strauss, André Leroi-Gourhan...), lettres d'informations ; contenu, production : sommaire, textes de participants, cv et bibliographie de Condominas ; "Rue des quatre vents", saynète écrite par Dournes : maquette. 1979-1982
- 3740/210** "Ethnoanalyse de la récitation traditionnelle. Etat d'une recherche sur un corpus indochinois" dans "Le conte, pourquoi ? Comment ? – Folktales, why and how ? Actes des Journées d'études en littérature orale." – Imprimés, notes manuscrites. [1982-1984]
- 3740/211** "La mer et la montagne : petite note à côté du grand problème du peuplement de la péninsule indochinoise" : multigraphié, index d'un ouvrage non identifié. [1983]
- 3740/212** "The spirit of the law : a first presentation of data on « customary laws » of the Indochinese Jörai people", en anglais : deux imprimés, version corrigée et version finale, lettre d'A. Walker. 1987
- 3740/213** "Asie du Sud-Est", en collaboration avec N. Revel, dans "Le grand atlas des littératures" : tiré à part. 1990
- 3740/214** Dossier "Errata", ouvrage non identifié : imprimés. s.d.
- 3740/215** "Les racines d'un art missionnaire", "Le chemin du cœur. Regards sur l'art Sré", dans "L'art sacré" : tirés à part. 1955, 1962

3.3.3 Botanique

- 3740/216** Dossier "Ethnobotanique ethnozoologie" :
- 3740/216 (1)** "Durian, l'épineux", dans "L'Ethnographie" : tiré à part, tapuscrit, lettre de l'éditeur, notes et brouillons (français et [jörai]), documentation. 1982-1983
- 3740/216 (2)** Articles d'ethnoscience. 1952, 1958, 1972-1976
- 3740/216 (3)** Dossier "Société d'ethnozoologie et d'ethnobotanique" : actualité de la Société, aérogramme, demande d'échantillons d'insectes reçue, commentaire critique par C. L. Friedberg d'un article de Dournes et réponse protestataire de Dournes. 1974-1975
- 3740/216 (4)** Méthodologie : aide-mémoire de terrain, fiche de description de plante, brochure de conseil pour la collecte et préparation de spécimens botaniques. s.d.

- 3740/216 (5)** Dossier "Journal d'agriculture tropicale et de botanique appliquée (muséum)" : lettres d'institutions d'ethnoscience (Muséum national d'histoire naturelle, Centre d'étude et de documentation ethnozoologie et ethnobotanique, Journal d'agriculture tropicale et botanique appliquée) comptes-rendus d'ouvrages ; articles de Dournes : "En herborisant sur des rayons de bibliothèque", "Jardin d'Adonis ou champignon", "Ethnocuisine jörai", "Le sec masculin", "Idées en l'air sur des jardins suspendus", "Larmes de Job et tourments d'ethnobotanistes",..., J. A. T. B. A : tirés à part, coupures de presse, plante séchée. 1971-1974
- 3740/216 (6)** Dossier "Ethnobotanique Nice" : lettres de Jean Paul Barry (professeur à l'université de Nice). s.d.
- 3740/216 (7)** Dossier "Ethnozoologie" : "La proie et l'ombre, de civettes, de noms et d'autres choses", J. A. T. B. A., "Propos sur le nycticebus coucang" dans "Premier colloque d'ethnoscience" (résumés des communications) novembre 1976 / Muséum national d'histoire naturelle. : tiré à part, tapuscrit. Documents d'information sur le Colloque d'ethnozoologie (28-30 novembre 1973), notes et brouillon (en français et jörai), timbres, photos, coupures de presse (1973-1975). 1973-1976
- 3740/216 (8)** Dossier "Notes pour un cours d'ethnobotanique" : "Larmes de Job et tourments d'ethnobotaniste", J.A.T.B.A : tiré à part ; notes bibliographiques. 1968, 1974
- 3740/217** Bois-Bambou. --
- 3740/217 (1)** "Bois-Bambou : aspect végétal de l'univers jörai" : notes, un ex. imprimé annoté (1965), photos, plantes séchées, lettres de Maurice Schmid, Marie-Paule, Marie-Martre (1968), Henri de Lubac (1971). 1965, 1968, 1971
- 3740/217 (2)** Taxonomie botanique, en latin, jörai, bbhanar, koho-sré-Mmaa', mnong, röglai, cham, röddé : fiches manuscrites et photos dans leur boîte d'origine en bois. 1968
- 3740/217 (3)** "Bois-Bambou : aspect végétal de l'univers jörai", pièces complémentaires : errata tapuscrit, addenda tapuscrit, notices bibliographiques, cartes imprimées, lettres de collègues (dont Condominas, J. P Barry, Henriette Millot, etc.). 1969-1971
- 3740/218** "Orchidées jörai" ex. de "Science et Nature". 1968
- 3740/219** "Chi-Chê, la botanique des Sré" : tapuscrit annoté, calques de rétroprojecteurs, croquis, notes, brouillon, lettres de J. E. Vidal du Muséum national d'histoire naturelle. 1972-1973
- 3740/220** Illustration, gravures/photogravures : plaques d'impressions (représentants des cartes, tableaux, plantes, paysages, motifs décoratifs, personnes), buvards, exemplaires de résultats après impression, enveloppe matelassée d'origine. 1977
- 3740/221** "Durian" : multigraphié annoté. 1980

- 3740/222** Dossier "Botanique : Le discret et le continu. Notes complémentaires [1971] d'ethnobotanique jörai", "Le monde végétal du montagnard est-il animé ? Observations en pays sré (Minorité ethnique montagnarde au Viêtname)", J. A. T. B. A. : deux tirés à part, photos, notes.

3.3.4 Linguistique

- 3740/223** "Lexique polyglotte vietnamien, köho, roglai, français" par Gilbert Bochet 1949 et Jacques Dournes : livre imprimé et annoté.
- 3740/224** "Dictionnaire sré (köho)-français" par Jacques Dournes : un livre imprimé 1949 et annoté.
- 3740/225** Dictionnaire jörai. --
- 3740/225 (1)** "Ebauche de dictionnaire de la langue Jörai" : deux 1955-1964 ex. de photocopies reliées.
- 3740/225 (2)** "Ebauche de dictionnaire de la langue Jörai" : deux 1964 ex. livres imprimés, enveloppe de microfiches.
- 3740/225 (3)** Dossier "Dico" : notes en français et jörai, brouillons, 1959-1960, notices bibliographiques, microfiches du 1964, 1976, "Dictionnaire, jörai-vietnamien-english" de 1978 Christophe Lenz et al. (1976), lettre de David D. Thomas du Summer Institute of Linguistics (1964).
- 3740/225 (4)** Dossier "Complément au dictionnaire Jörai" : s. d enveloppe, tapuscrit.
- 3740/225 (5)** Dossier "Dico Nicole". -- "Dictionnaire jörai, français s.d. et vietnamien" : tapuscrit, photocopie d'un dictionnaire de jörai.
- 3740/226** Traduction. --
- 3740/226 (1)** Dossier "Le traducteur : traduire un défi ?". -- Notes 1964-1967, tapuscrites, manuscrites ; "Recherches et 1978-1981 traduction" : deux tapuscrits ; "Pour les traducteurs de la Bible, La traduction est-elle possible?", "Liturgie à langue vivante", Documentation MEP : trois tirés à part (1964-1965) ; Société française des traducteurs : quatre ex. de revues (1978, 1980) ; "De peculiari difficultate inducendi linguam christianam in regiones traditione litterarum scripta carentes, De stylo linguae liturgicae", textes du concile Vatican II sur la liturgie et sa traduction : deux imprimés (1965) ; lettre de Dournes proposant une collaboration à un ouvrage sur la traduction de la Bible.
- 3740/226 (2)** Traduction, réflexion : notes manuscrites. s. d
- 3740/227** "Höbia ou le jörai sans complexes : introduction au parler des Jörai" :
- 3740/227 (1)** Tapuscrit corrigé et annoté, extraits corrigés, notes, 1964 brouillons.

- 3740/227 (2)** Deux ex. imprimé (dont un annoté), notes 1964, 1972
manuscrites et tapuscrites, lettre à l'éditeur (1972)
- 3740/228** "Situation du jörai dans le monde austronésien, lexique comparatif" : 1969-1970
quatre ex. multigraphiés.

3.3.5 Littérature orale

- 3740/230** "Contes jörai", en français et jörai : neuf ex. imprimés. 1967-1968
- 3740/231** Au dire du mythe :
- 3740/231 (1)** Dossier "Au dire du mythe" : "La toupie incestueuse", 1971-1975
"L'inceste préférentiel" dans "L'Homme", "Sous
couvert des maitres" dans "Archives européennes de
sociologie" : tirés à parts ; "Orphelin transformé"
dans "Archipel" : tapuscrit ; "Le porteur de mythes",
"Lise et Lane" : tapuscrits.
- 3740/231 (2)** "Le dire du mythe", complément du dossier "Au dire s.d.
du mythe" : notes, brouillons.
- 3740/232** Deux versions d'un mythe : --
- 3740/232 (1)** Dossier "Akhan traduits" : "Deux versions d'un 1975, 198
mythe" en collaboration avec A. Ferreiros. ASEMI
(1975), compte rendu du colloque d'Urbino (21-25
juillet 1980) : multigraphiés, brouillons.
- 3740/232 (2)** Dossier "Sré// Jörai". -- "Deux versions d'un mythe" 1975, 1978-
: deux ex. tapuscrits (1975), notes, compte-rendu de 1979, 1992
l'histoire des contes (1992), extraits d'ouvrages,
échanges avec Xth ICAES (International Congress of
Anthropological and Ethnological sciences) (1978-
1979).
- 3740/232 (3)** "Deux versions d'un mythe" : multigraphié. 1975
- 3740/233** "Choï-Köho et Nai-Tölui, contes jörai" : tiré à part, tapuscrit corrigé. 1980
- 3740/234** "L'instituteur et le guerrier. Paroles indochinoises", "Scène et récits de vie 1981-1984,
avec les conteurs indochinois", "In memoriam, le chant du cok" dans C. L. 1989-1990
O. : tapuscrits annotés, notes, photos, tiré à part, transcriptions.
- 3740/235** "Epopées en forêt. Plateaux indochinois" : maquette, deux ex. imprimés, 1992
notes brouillons, lettres de Nicole [Revel].

3.4 Rapports avec des institutions universitaires

- 3740/236** EPHE. --
- 3740/236 (1)** Dossier "E. P. H. E : Sorbonne". -- Administratif : 1967-1977
- 3740/236 (2)** Diplôme de l'EPHE, obtention : diplômes, lettres (de 1967 -1969
Condominas et administratives).

- 3740/236 (3)** Thèses. -- "Coordonnées, structures jörai familiales et sociales" (ethnologie) : lettres et documents administratifs, attestation de doctorat, copie de position de thèse ; diplôme ès lettres et sciences humaines ; "Pötao, les maitres des états : études d'anthropologie politique chez les jörai" : lettres et documents administratifs, attestation de doctorat. 1969-1973
- 3740/236 (4)** Actualité universitaire, informations : lettres sur la transformation de l'EPHE en EHESS, lettres de collègues. 1973-1977
- 3740/236 (5)** Lettre non signée, non datée. s.d.
- 3740/237** Dossier "LAFMA (Liste d'Aptitude aux Fonctions de Maître Assistant)". -- Administratif, requêtes : procédure d'inscription sur la liste, demande de subventions d'impression de thèse. 1972-1974
- 3740/238** Université Paris VII et université de Nice : lettres administratives ; attribution d'heures de cours : lettre de refus (1975) ; chaire à la Vème section de l'EPHE : lettre de candidature, cv, lettre de Richard Stauffer (1981). 1972, 1975,1981
- 3740/239** Université René Descartes : demande de transmission de formulaire. 1975

3.5 Appartenance à des sociétés scientifiques et activités associatives

- 3740/240** Société ethnographique de Paris : compte rendu d'un débat, lettres d'informations, extraits de textes anthropologiques ; poème de Robert Lacombe Inca : tapuscrit. 1943, 1985-1987
- 3740/241** Groupes sanguins de la région de Phu-Bôn, rapport : tapuscrit, notes. 1967
- 3740/242** Dossier " Archipel" (revue du CeDRASEMI) : brochure, lettre, invitation ; correspondance avec J. Indrakusuma : lettre et texte. 1971
- 3740/243** Fraternité Vietnam : lettre d'informations. 1975-1976
- 3740/244** INALCO : comptes rendus de réunion, lettres d'informations, brochures, lettre au président [de l'INALCO], comptes rendus de deux commissions de recherche, lettre de présentation du G. E. R. (Groupe d'Etudes Roumaines), notes, brochures. 1975, 1982-1986
- 3740/245** CeDRASEMI : maquette d'affiche, bilan, annuaire, lettres d'informations, lettres adressées aux membres et autres personnes en lien, questionnaire à remplir, présentation du groupe. 1977, 1980-1985
- 3740/246** MRG (Minority rights group) / GDM (Groupement pour les Droits des Minorités) : notes, brouillons, documents administratifs, coupures de presse, article de Lan-Phuong, comptes rendus, échanges avec David Stephen, Ben Whitaker, autres membres du MRG ou GDM. 1978-1982

- 3740/247** Survival International : revue, lettres de Barbara Bentley et E. A. Goodland, 1978-1983
commentaire d'une publication, formulaire d'inscription, comptes rendus
de réunion et d'assemblée générales du comité français, coupures de
presse, photocopies d'articles, listes des abonnés français, projet d'affiche,
affiche, lettre de pétition, brochures, convocation à une réunion du comité.
- 3740/248** Littératures : comptes rendus de réunions, bilans, coupures de presse, 1979-1984
fiches bibliographiques.
- 3740/249** CRO : notes, rapports d'activités annuelles, comptes rendus (réunions, après
colloque, assemblées générales), statuts du centre de recherche, lettres de 1980, 1993
N. Revel, lettre envoyée, livret de présentation du groupe Oralité (s).
- 3740/250** Ethnologie comparative de l'Asie du Sud-Est, demande de formation 1984 -1985
d'équipe de recherche : livret ; réunion : compte rendu ; membres : liste.
- 3740/251** SERIA (Société d'Etudes et de Recherches Interdisciplinaires sur l'Asie) : [1987]
livret de présentation, lettre de Jacques [Barrau?].

3.6 Interviews, publications biographiques

- 3740/252** "Interview at Miri", listes de questions sur les Jörai et sur Dournes posées [1968]
par différentes personnes (inconnues) : feuilles manuscrites.
- 3740/253** "Akhan : contes oraux de la forêt indochinoise" : coupures de presse. 1977
- 3740/254** Interview sur l'exposition "Mythographiques", "Sudestasie" n° 37 : article 1985
photocopié.
- 3740/255** "L'autre Vietnam : chroniques de la forêt hallucinée", "Terre sauvage" n° 63, 1992
1992, interview par Fabien Paris : magazine, lettres de Jean-Luc Majouret,
lettre envoyée.
- 3740/256** Biographie. -- "Jacques Dournes. 1922-1992", "Encyclopedia Universalis", 1993
article de Nicole Revel : imprimé ; "Jacques Dournes. 27 mai 1922-3 avril
1993", "Lettre de l'AFRASE" n° 30, par Georges Condominas : photocopie ;
"Articles de Jacques Dournes en tirés-à-part" : note manuscrite.

3.7 Documentation

3.7.1 Actualités du Vietnam

- 3740/257** Tirés à part, imprimés, revues, coupures de presse. 1972-1989
- 3740/258** Dossier sans nom, documentation sur des minorités ethnique du Vietnam 1978-1979
(ethnie Meo) : photocopies.

3.7.2 Ethnologie, anthropologie

3740/259	"The Bobbs-merill reprint series in the social sciences" : revues.	1939-1964
3740/260	Dossier sans nom : tirés à part, imprimés, tapuscrit, lettre de Paul Wald.	1970-1982
3740/261	Dossier "Articles concernant Pötao" : quatre articles de Nghiêm-Thâm.	1972
3740/262	Emissions de radio / télévision. -- "Les chemins de la connaissance" (1976-1977), "La diaspora des indo-Européens" (entretiens avec Georges Dumezil) [1985], France Culture : multigraphiés ; "La voix", Arte, compte rendu : une feuille imprimée ; notes et poème sur la voix ; lettre de Nicole [Revel]	1976-1977, [1985]
3740/263	"MRG" : revues.	1975-1980
3740/264	"Survival international" : revues n° 3 à 6, lettres.	1978-1981
3740/265	Tapuscrits, imprimés, tirés à parts ; lettre à Yves Lacoste.	1964-1981
3740/266	Tapuscrits, imprimés, tirés à parts	1979-1986
3740/267	Tapuscrits, imprimés, tirés à parts.	1987-1988
3740/268	"La lettre du GDM" : imprimés.	1987-1993

3.7.3 Biologie

3740/269	Tirés à part, imprimés.	1950, 1964, 1970, 1972, 1975, 1978, 1981
3740/270	Carte de la végétation de la presqu'île de Cam-Rant : imprimé	s.d.

3.7.4 Linguistique

3740/271	Tirés à part, imprimés, lettres de François Martini, Paul [Wald].	1954, 1964, 1977
3740/272	Dossier sans nom : tirés à part, imprimés, revues, notes, lettres de Sudestasie (1978, 1985), échanges avec G. Diffioth (1978), vocabulaire en vietnamien, jörai et anglais ; "Une documentation sur des parlers köho" (Dournes) : imprimé.	1960, 1963, 1971, 1977-1979, 1985

3.7.5 Littérature orale

3740/273	Tirés à part, imprimés, lettres d'Albert Maurice, Ada [?], Nelly Knowolski, Jeannine [Koubi].	1955, 1961, 11963,
-----------------	---	--------------------

1968, 1974,
1976,
1978-1985**3740/274** Tirés à part, imprimés, lettres de Danièle Lindsey, C. Lacoste-Dujardin. s.d.

3.7.6 Religions

3740/275 Tirés à part, imprimés, tapuscrits, échanges avec Elisabeth Brassier. 1940, 1951,
1962, 1972,
1978,
1983-1988

3.7.7 Art, archéologie, histoire, philosophie

3740/276 Revues, tirés à part, imprimés, lettre de Jeannie Cartier. 1938, 1962,
1970-1977,
1980-1984,
1990, 1992**3740/277** Coupures de presse :**3740/277 (1)** Rassemblement de coupures diverses (1). 1970-1990**3740/277 (2)** Rassemblement de coupures diverses (2). 1970-1990

3.7.8 Commentaires et corrections de publications

3740/278 Article de J. Bourke (n°11), envoyé à Concilium-section dogme : tapuscrit. 1966**3740/279** Comptes rendus d'ouvrages. --**3740/279 (1)** Birou, Alain o.p., " Les sociétés coutumières face à leur développement", "Documentation MEP", 1963 : tapuscrit.**3740/279 (2)** X., "The Montagnard of South Vietnam", Londres, vers 1974
Minority Rights group, n° 18, 1974, 28 p. : tapuscrit**3740/279 (3)** Boulbet, Jean, "Paysans de la forêt", EFEO, vol. CV, vers 1975
1975, 147 p. : tapuscrits, notes**3740/279 (4)** Seitz, Paul (MEP), "Le temps des chiens muets", Paris, 1978
Flammarion, 1977, 289 p. : tapuscrits annotés.**3740/279 (5)** Sarrasin, Jean-Marie, "Sacrifices à Buon Ea Kmat", vers 1978
Paris, La Pensée Universelle, 1978, 216 p. : tapuscrit**3740/279 (6)** Aghali Zakara, Mohamed, et Drouin, Jeannine, vers 1979
"Tradition touarègues nigériennes, Amerolqis, héros civilisateur pré-islamique, et Aligurran, archétype social", Paris, L'Harmattan, 1979, 112 p. : tapuscrit annoté.

- 3740/279 (7)** Ribeiro, Darcy, "Maïra", Paris, Gallimard, 1980, 393 p. : vers 1980
tapuscrit
- 3740/279 (8)** Verdier, Denise, "Nuage brodé, la fée au pays des vers 1980
rizière"s, Paris, Sudestasie, 1980, 30 p. : tapuscrit
- 3740/279 (9)** X., "La légende de Heu Koung et Y zu", Sudestasie, n°8- vers 1981
9, 1981, p. 32-33 : tapuscrit
- 3740/279 (10)** Duran, Loup, "Jaraï", Paris, Denoël, 1980, 509 p. : vers 1980
tapuscrit annoté
- 3740/279 (11)** Bao Dai, S.M., "Le Dragon d'Annam", Paris, Plan, 1980, 1980
381 p. : tapuscrit
- 3740/279 (12)** Scheurmann, E., "Le Papalagui, les discours de Touiavii vers 1981
chef de tribu de Tiaréa dans les mers du Sud", Paris,
Aubier, 1981, 125p. : tapuscrit
- 3740/279 (13)** Senghor, Léopold Sédar, "Pour un dialogue euro-afro- 1982
arabe", Le Monde, n° 11552, 1982, p. 1, commentaire :
tapuscrit
- 3740/279 (14)** "L'Ours, l'Autre de l'homme", Etudes mongoles et vers 1985
sibériennes, cahiers 11 et 12, Nanterre, Laboratoire
d'Ethnologie et de Sociologie comparative, 1980 et
1981, 242 p., dans "L'Homme" : tiré à part.
- 3740/279 (15)** Van Loon, Hendrik, "Histoire de l'humanité", Paris, s.d.
1937 : tapuscrit
- 3740/280** Dossier "Feux sré". -- "Mémoires, Ka-Huong, Etude du milieu" : photocopie, 1972, 1974,
corrections de Dournes (1974) ; "Töplui Broi, Les Sré, une façon de vivre" : 1986
tapuscrits (1972) ; lettres reçues d'Albina F. et de Van Huong [Ka-Huong]
(1974, 1986).
- 3740/281** Commentaires et critiques sur des sujets d'actualité, films, publications 1977, 1980,
littéraires : tapuscrits, coupures de presses 1983, 1984,
1989-1992
- 3740/282** Dossier B. Sellato : lettre, dossier de présentation de thèse ; textes : tiré à 1981
part, tapuscrit.
- 3740/283** Dinh Trong Hieu, thèse : ex. imprimé, photos ; correspondance : lettres de 1981-1988
Dinh Trong Hieu.
- 3740/284** C.L.O, comptes rendus :
- 3740/284 (1)** "Et l'homme devint jaguar, l'univers imaginaire et [1982]
quotidien des Indiens Wayãpi de Guyane", "Langue
Wayãpi (Guyane française), Phonologie et grammaire",
comptes rendus d'ouvrage pour le C. L. O. non publiés
: tapuscrits annotés.
- 3740/284 (2)** "La poudre de sourire, le témoignage de Marie 1984
Métraiiller, recueilli par Marie-Magdeleine Brumagne",
C. L. O. compte rendu de publication : tapuscrit annoté.
- 3740/284 (3)** "Voix vives : autour de Paul Zumthor et ailleurs", s.d.
rectificatif pour le C.L.O : deux tapuscrits annotés.

3740/285 Présentation de thèse, relecture : lettre de Marie-Hélène Cardinaud- 1987
Steyaert, imprimés.

3.8 Activités artistiques et littéraires

3740/286 "Impertinences", essais sur des sujets politiques, d'actualités et religieux : 1990-1993
notes, tapuscrits, photocopies.

3740/287 "Laissez-nous vivre", essais sur la vie d'Indochinois : tapuscrit, note. s.d.

3740/288 "Un homme de trop", autofiction (sous le pseudonyme "Audou") : notes, 1960, 1964,
deux ex. tapuscrits avec corrections, échanges avec Les éditions de Minuit 1991, 1992
(1992) ; extrait de "Reconnaissance" ; "Rêve : la perestroïka de Jean-Paul,
Fondamental", textes de commentaire sur l'Eglise : deux tapuscrits ; lettres
de Pierre Dournes (1960, 1964) ; brouillons.

3740/289 Dossier "Impair". -- "Impair, Errances ou Histoires d'Elle(s)", "L'Interdit", 1968, 1973
"Reconnaissance", fictions [inspirés de contes ou d'expériences
personnelles] : tapuscrit corrigé.

3740/290 Dossier "Livrets Opéra". -- "La fée forêt, ou l'amour ailleurs, mise en scène 1979, 1981
de légendes jörai" : notes, brouillons, tapuscrits, lettres de Marie [Duisit]
(concernant un projet de spectacle).

3740/291 "Jörai", projet de bande dessinée : imprimé, photocopies de dessins, note. 1991

3740/292 "Histoire de la marguerite inexplicable et de la pierre d'attente, sans nom", s.d.
romans graphiques : feuillets illustrés ; collage.

4. DOCUMENTS ENTRÉS PAR VOIE EXTRAORDINAIRE

4.1 Don Nicole Revel

- 3740/293** Enregistrements audios du P. Marius Boutary (MEP), dépôt au musée de l'Homme : photocopies des fiches descriptives. 1960-1962
- 3740/294** CLO, informations : cahier de liaison n° 2 et 3 (1985-1986), photocopie du n°1, lettres d'informations (1976, 1980) 1976,1980,1985-1986
- 3740/295** Documentation. -- Textes sur Marcel Jousse et Gabrielle Baron : tiré à part, multigraphié ; "L'expression gestuelle humaine selon Marcel Jousse" : photocopie (1987). 1978,1987
- 3740/296** CeDRASEMI, programme de travail : imprimé ; groupe "Littératures" : comptes rendus de réunion, budget prévisionnel, présentation du groupe. 1979-1983
- 3740/297** Biographies de Dournes, auteurs divers (Nicole Revel, Georges Condominas, ...) : imprimés, photocopie, manuscrits, brouillons ; "Encyclopédie Universalis", publication : lettre adressées à Nicole Revel. 1980, 1993,2000
- 3740/298** Exposition "Mythographiques", interview de Dournes pour le n° 37 de "Sudestasie" : tapuscrit corrigé ; courrier des lecteurs de "Sudestasie" : tapuscrit. 1985
- 3740/299** "Les amis de Jacques Dournes" : lettres collectives à ses amis, lettres collectives reçues de ses amis ; discours de Nicole Revel pour sa cérémonie de départ à la retraite : imprimé et manuscrits. 1987-1988
- 3740/300** "Chants Alternés. Asie du Sud-Est, à Jacques Dournes-Dam Bo", ouvrage collectif : extraits imprimés, notes de G. Condominas ; carte postale de G. Condominas à Nicole Revel. 1991
- 3740/301** "Un Jörai à Paris" (exposition hommage à Dournes dans le hall du Musée de l'Homme) : fiche d'organisation. 1993
- 3740/302** Dossier "Décès de J. Dournes" : biographies, photos ; "Ouverture" poème de Jacques Dournes (dernière publication) : imprimés. Correspondance de Nicole Revel : lettre d'un Jörai à propos de la commémoration de la mort de Jacques Dournes (1993), impression d'un mail à Bernard Sellato (2001). 1993-2001

irfa

- 3740/303** Lecture d'hommages à la galerie Jacqueline Moussion : textes imprimés. "Bois funéraire", texte de présentation de l'art statuaire des minorités indochinoises : imprimé. 1995
- 3740/304** Dons au Musée de l'Homme, fiches d'enregistrements : photocopies. 1963-1970
- 3740/305** "Voyage en Triangle" (rapport de mission) : tapuscrit corrigé, photocopies de photos. 1972
- 3740/306** "Entre histoire et rêve : le mythe épique", Le mythe et le mythique : tapuscrit (1985) ; notes, brouillons ; documentation : traduction d'un article sur la chanson de Dam San ; correspondance : lettre non datée et non signée, carte postale de Condominas (1973). 1973, 1985
- 3740/307** Dossier "Derniers Mss [manuscrits] publiés". -- Legs Jacques Dournes, don : lettre d'Albina Ferreiros, lettre de Stephen C. Headley de l'IRSEA (Institut de Recherche sur le Sud-Est Asiatique) (1993) ; "Deux versions d'un mythe", ASEMI : imprimé (1975) ; "Littératures orales de l'Asie du Sud Est", "Jeux de paroles", Atlas de littérature : tapuscrits, notes, maquette, carte peinte (1989-1990) ; "Des épopées en forêt. Plateaux indochinois", C.L.O. : imprimé, notes pour l'impression, photos ; "Histoire de lynx" de C. Lévi-Strauss, C.L.O. compte rendu : tiré à part, tapuscrit (1991); poème d'ouverture pour "Une anthropologie des voix", dernière publication : maquette, notes pour l'impression [1993]. 1975, 1989-1993
- 3740/308** "Des épopées en forêt", C.L.O. : tapuscrit (1992) ; "Analyse critique du mode épiques chez les conteurs indochinois", Conteurs du monde : tapuscrit (1984). "Champa" : notes manuscrites. 1984, 1992
- 3740/309** "Sing Könga", article : photocopies, notes en [jörai] ; littérature orale, transcriptions : tapuscrits annotés. 1987
- 3740/310** "Autochthonous People of central Vietnam", article : tapuscrits, photocopie, table des matières. 1988
- 3740/311** "Encyclopedia of vernacular Architecture of the World", articles non publiés. -- "Communal House, Sré, Cham, Maa, Longhouse", "De l'architecture sur pilotis en Asie du Sud-Est" : tapuscrits annotés, photos. 1992
- 3740/312** Dossier "Oxford". -- "Encyclopedia of Vernacular Architecture of the World" : échanges avec Paul Oliver, Blackwell Publishers, Sophie Clement Charpentier, notes, contrat, photos ; articles écrits pour l'ouvrage "Jörai, The communal House, Long House, Södang, Maa, Cham" : tapuscrits. 1992-1993
- 3740/313** Illustrations sur des sujets divers : peintures, croquis. s.d.
- 3740/314** Festival d'Alès : programme photocopié, notes. s.d.
- 3740/315** Ouvrage sans nom, récit romancé : tapuscrit corrigé (les corrections ne sont pas de Dournes) ; "Xing nhã đăm di", (sujet inconnu, en vietnamien) : ouvrage imprimé. s.d.

4.2 Don Brigitte Tison

3740/316 Dossier "Épiphanies", illustrations d'épisodes bibliques : gouaches, s.d.
croquis, notes de recherche.